

HAT-STORE



CHAPÉUS, MELAS,  
CORNETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
RUA ANTONIO PRADO, 12  
CASA DOS ELEGANTES

# IL PAQUINO

## COLLE

MAGNOLA & PELLEGRINO  
refrescante do estomago e intestinos  
oficina do Estado  
Dr. João Mendes

"Col tempo a com a pupila maturando le uspele..."

Abbonamento annuo . . . 15\$000  
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, 415  
1.º and. (Antica Rua Vitor) —  
Caixa. 2467 - T. Cent. 1590 - S. Paulo



## Nell'imbarazzo!

I carbonai hanno scioperato per protestare  
contro la nuova tassa municipale.

(Cronaca locale)



— Se lo sciopero dei carbonai perdura, — siamo freschi!  
— E perché?  
— Brava! Come intendo a dipingere gli occhiali?

**Dottor Fausta Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.  
 Cons.: Rua Libero Badaró, 81 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua M. Cariano, 11 — Sobr. — Tel.: Cidade, 6131 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saperiti**

Chirurgo degli Ospedali Civili di Napoli Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — Av. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI Prof. W. Habertfeld**

Contra gli esami di laboratorio. Frazzermann e Malincke ogni giorno, 153. R. AURORA Tel. Cidade 1769. Dalle 9 alle 18.

**Dottor Arturo Zappelli**

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, 46 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 9321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 9 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 155. Bran.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Docente della Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I e Direttore dell'Istituto Fisiologico della Casa di Salute "E. Malabarba" — Clinica Medica, Malattie veneree, Terapia Nova — Cons. Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Verguliro, 139 — Tel.: Av. 2231.

**Dr. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da S. 34 - 2.º andar - Sala 209-211. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residenza: R. S. Joaquina, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

**STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI**

Bollettino e finissima collezione di astucci di cannacci, arrivati dalla Germania. Prezzo di vera concorrenza.

**PAPELARIA S. JOSÉ**

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
 Tel. Central 2.131.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cura elettrolitica e trattamento e chirurgia delle malattie del rene, vescica, prostata e uretra; cura della bianorragia acuta e cronica con i restodi più moderni). — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I

R. STA. EPHIGENIA, 3.A — Ore 13-17 — Tel. 4297. Cid.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
 Consultorio: Rua 7 de Abril N. 33  
 Telef.: 4896 Cidade  
 Dalle 9 alle 11 o dalle 14 alle 16  
 SAN PAOLO

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

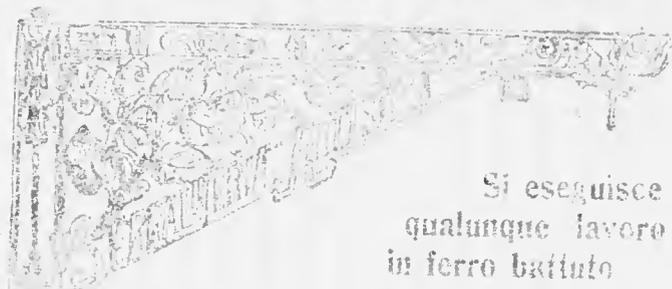
**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Brás  
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
 Telefono Central 4226

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL. Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Osvaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e autovaerfing. Esami completo di urina, feci, tumori o frammenti patologici. — LAD. STA. DO FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PIGERNI**  
 MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
 Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-17-9  
 RUA BARÃO DE ITAPEATINGA, 42 — S. PAULO



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in leggendari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavole soffitti, "gradi" per lioni e porte d'ingresso.

**ALFREDO & GIARDINA**

Rua Barão Duque, 120 — Tel. Central 2557 — S. Paulo

**DOTT. R. BRIGANTI**

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diarrea e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Renmatismo — Arteriosclerosi — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 634 — Consultorio: Piazza da S. 11 — Tel.: Central 4777 — Consulto dalle 13 alle 18.

**Dott. Domenico Define**

Chirurgo della Santa Casa — Profeta degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparato locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 91, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraiso, 11, tel. Avenida 3219.

**Sag. Vincenzo Rizzo**

Comunica ai suoi amici e clienti che ha aperto il suo studio di Ragioneria in Rua Boa Vista, 18 (8.º piano, sala 2). Telefono: Central 1788, ove si trova a piena disposizione degli Interessati.  
 Residenza: Rua Bella Cintra, 27.

**RODOS PARA CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Dott. Pasquale Sinisgalli**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praga da S. 34 - Palacete 8, Paulo. (5.º piano, sala 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto dalle ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapeatinga, 65 — Tel. Cidade 4316 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras 151, Tel. Cidade 3544. — Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del Dottor Montenegro di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 2 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MARQUÊS DE POMBAL, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

**PROF. DOTT.**

**Annibale Fencaltea OCURISTA**

R. Libero Badaró, 4  
 (presso il Largo S. Bento)  
 Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultimo novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3345.

**EMPORIO ANDORNO**

ESPECIALIDADE EM  
 Barbera fino e finissimo - Grizolino fino e finissimo - Freisa Bracchetto e Nebiolo - Barberano - Bianco Secco Moscato Spumante e Malvasia DA CASA  
 ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)  
 MARIO CEPPO  
 SECCOS E MOLHADOS  
 Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

VISITATE LA

# CASA CARANI

ova troverete squisiti cap  
pelletti, ravioli e past  
all'ovo, lavorati alla pre  
senza del pubblico

Rua Anhangabahu, 21

Telefono: Chiade, 7022

# EGYPCIO

Officina de Theatro Santa He  
lena - Largo de S. A.  
Il negozio de S. Inacio e  
Calle de S. Antonio della Parochia  
SANTOS ABILE SERVIZIO

"BAR" - THE -  
CICCOLATO

Il negozio de S. Inacio e Calle de S. Antonio della Parochia SANTOS ABILE SERVIZIO e funziona de nove hunc la settimana. Resguarda S. Inacio mente comissionati nell'Euro pa e negli Stati Uniti.  
TUTTE LE NOTTE, dalle ore 11 alle ore 21 magnifico "JAZZ BAND" con de "cant" e "dança" MURICALL.

IL GIUDIZIO DI

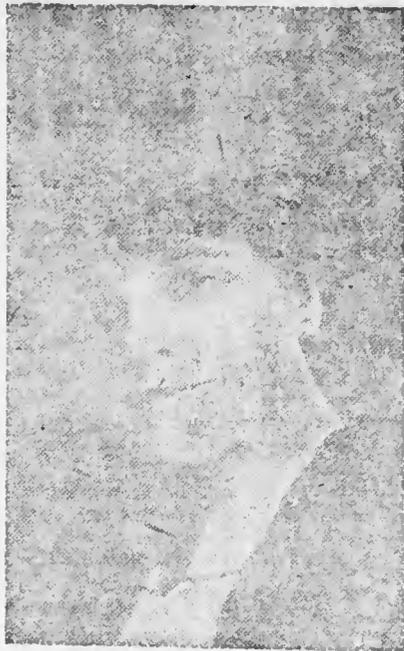
Gilda Dalla  
Rizza

— SUL —

Ciocolatte  
FALCHI

"S. Paolo, 410-17  
Spett. Casa Falchi  
La vostra squisita  
torta è solo superio  
to da quelle dei suoi  
cioccolattini.

GILDA DALLA  
RIZZA



# JOIAS

Compra-se e vende-se tudo que pertence a  
este ramo, compra-se cauteias de Monte de  
Socorro e quaesquer prafas antigas, tudo  
de boa procedencia. Paga-se bem.

PHILIPPE COOPERMAN

Rua Libero Badaró, 52 - 1.º and.

TELEPHONE CENTRAL, 5012



# Lloyd Sabaud

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS

## CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELONA E GENOVA  
il 19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORE

## RÉ D'ITALIA

Partirà da SANTOS per  
RIO, NAPOLI E GENOVA  
il 27 Giugno, 1926

### AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggeri di terza classe in ampie ed areggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

### SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da cameriere in apposito grande salone, col massimo confort di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda, Sala di conversazione per le Signore, Salone per fumatori, Biblioteca, Bar, Ampie passeggiate, Cinematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passeggeri in transito.

### Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI:	R. AIRES	GENOVA	PORTO DI SCALO
Ré d'Italia		27 Giugno	Rio, Napoli, Gen.
Prissa Giovanna	7 Luglio	28 Luglio	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	8 Luglio	19 Luglio	Rio, Barcel. Gen.
Principessa Maria	16 Agosto	8 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	31 Agosto	21 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	1 Setemb.	12 Setemb.	Rio, Barcel. Gen.
Prissa Giovanna	28 Setemb.	20 Ottobre	Rio, Napoli, Gen.
Princ. di Udine	12 Ottobre	7 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel. Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI  
CON GLI

AGENTI GENERALI

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR  
EST.

PRAT.  
N.º de CRD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE  
Rua Ray Barbosa, 89  
Tel. Av. 2586

**MENEGHETTI**  
E' FUGGITO ?!...

Eppure sarebbe meglio di quello che lasciarsi sfuggire l'occasione di fare una visita

all'EMPORIO ROMA

specie ora che è arrivato il VINO BIANCO dei Castelli Romani  
AV. S. JOAO, 143  
TELEF. CIDADE, 1991

**XAROPE**

— DE —

**Santo Agostinho**

Desinfectante dos intestinos  
— Depurativo do sangue —  
INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e Drogeria "FARAUT"

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

12 Luglio - 28 Agosto - 11 Ottobre 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso — Sala di ginnastica — Cinema-fotografico — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo a camera oscura — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guastata, vino, pane, frutta — Sera: minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagno, bar, cinematografo.

Si accettano biglietti di chiamata validi da Genova, Napoli, Palermo e Mosca per Santos e Rio, con rapido de' assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 % sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

**CASA DE AVIAMENTOS**  
**GERALDO BIFULCO**

Calzature e aviamentos para alfalates e roupa branca  
R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 331 - Tel Brzz 456

**Machados 'Buge'**

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica - Importadora de S. Paulo.

Forme per calzatura



• per per "palmes" come puro formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinamenti di forma sopra misura per piedi perfetti e difetti. Per ogni cosa dirigersi in rue Florenco de Abreu N.º 18, presso il garage São Bento.

CHI USA LA

**MAGNESIA S. PAULO**

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

**"BARATAS ?" Usate il "PO' AZUL,"**

# IL PASQUINO COLONIALE

## MAGNESIA F. PELLEGRINO

RINFRESCANTE E DISINFETTANTE DELLO STOMACO E INTESTTINI.



Direttore-proprietario: **ERMANNOR BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

# L'ETERNA MODA IMMORALE

Sua Santità Pio XI ha impartite disposizioni, affinché i parroci ed i vescovi combattano la moda degli abiti corti scollati, senza maniche ed attillati.

(Dai giornali)

Viste e considerate le proteste,  
Che la moda immoral solleva in giro,  
Perché, persino le signore oneste,  
Mostran nuda la sede del respiro,  
Per discutere un po', si sono uniti  
Una mezza dozzina di mariti.

L'un dicea: — E' immoral la moda invero!  
Se avessi preveduto che mia moglie.  
Avrebbe, un giorno, esposto al mondo intero  
Gambe, velate e spalle, ah! tanto spoglie,  
E il candore del seno avria scoperto,  
Sarei rimasto seapolo di certo!

Se per poter mirare la fatale  
Bellezza sua scolpita in marmo pario,  
Non era, ahimé! del il legale  
Permesso, a conti fatti, necessario,  
Non avrei quella vista sì gradita  
Pagata a lei con le catene a vita!—

Un altro disse: — No, non é per questo  
Che, contro l'attuale moda immorale,  
Con tutte le mie forze ora protesto.  
Se il bello agli occhi appar, che c'è di male?  
Ma chi può sopportare a ciglio asciutto  
Una moda che scopre, ahimé! anco il brutto?

Mia moglie non é Venere! Ci manca!  
E' mia cosuccia scialba, secca secca;  
Ha una ruvida pelle da pollanca  
E un naso adunco che la bocca becca:  
Dovrebbe star nascosta: e par che goda  
A mostrar tutto ciò che vuol la moda!

Che spettacolo, amici! Io gelo e sudo  
Se in gran "toilette", di notte me la sogno;  
Se, dalle sete, emerge il magro nudo  
Che m'appartiene, e assai me ne vergogno.  
Mi par che ai balli ognun mi segni a dito,  
Per dir: — Quell'infelice é suo marito!

Ora se quella é roba mia, domando  
Che resti chiusa, e che sia riservato  
Solo a me lo spettacolo miserando  
Al qual m'ha condannato un duro fato.  
A me si lasci ber l'amara tazza,  
Ma le sventure mie non voglio in piazza.

Bando dunque, alla moda che oggi impera,  
Di tanti tristi guai radice e fonte!  
Metta in voga una moda piu' severa,  
Vesti accollate almen fino alla fronte;  
E le gambe, che adesso, esposte vedi,  
Copran gonne che scendan sotto i piedi.

Un terzo allora disse risoluto:  
— Tutte storie! La moda oggi é immorale,  
Non perché mostri quel che va tenuto  
Celato sotto il tetto maritale:  
Addensi i veli, o allunghi le sottane,  
Essa é immorale ed immoral rimane!

Immoral sarà ognor la moda s'anco  
Le donne si vestisser come monache,  
E ascondessero il seno opimo e il fianco  
Entro prolisse nereggianti tonache:  
La sua immoralità non ha tramonti,  
E non sta nelle fogge, ma nei conti!—

**VERMOUTH  
MARTINI**  
di **MARTINI E ROSSI**  
— PREFERITELO —

Apparelio para Chá e Caffé  
" " Jantar  
" " Lavatorio  
**E MAIS LOUÇAS**

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da  
**CASA MIXTA**  
RUA S. CAETANO, 33

## UNA LEZIONE!

16 milioni di tedeschi si sono opposti al desiderio del Kaiser di impadronirsi dei beni imperiali.  
(Dal giornale).



Il popolo tedesco — Eh! No, caro Kaiser! la cuccagna è finita!

**Prof. Dr. G. MELIS**

**OCULISTA**

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Eufemia, 1-A —  
Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto),  
dove riceve dalle 9 alle 10  
e dalle 2 alle 5.

**ITALIANO ?  
DERUBIAMOLO...!**

**UN CHIARIMENTO**

Caro Pasquino,

Nell'ultimo numero hai pubblicato una caricatura in cui è illustrato che il tedesco, inventore del Telefunken, si è ammaloato quando seppe delle grandi onoranze tributate a Guglielmo Marconi.

Non molti sapranno come si è svolta... l'invenzione del Telefunken; ed è perciò che ti invio questa lettera per chiarire ciò che non tutti sanno o che molti hanno dimenticato.

Quando Guglielmo Marconi inventò il telegrafo senza fili, la stampa di tutto il mondo tributò i più alti elogi al grande italiano.

— Che peccato — pensò il kaiser Guglielmo — che Marconi non sia tedesco!

Ma se almeno gli si potesse rubare l'invenzione...

Detto fatto, con una sua lettera commendatizia invia il prof. Slaby da Marconi, il quale ha l'ingenuità di mostrare ed illustrare con spiegazioni tecniche i suoi apparecchi al visitatore. Pochi mesi dopo i giornali di Berlino annunziano che il prof. Slaby di Berlino ha fatto brevettare un suo apparecchio intitolato Telefunken, e l'imperatore Guglielmo si congratula con lui e lo proclama inventore della radiotelegrafia.

Ma non è il solo caso dell'italiano derubato!

Ricordate il caso del povero Meucci, a cui Graham Bell rubò l'invenzione del telefono, facendosi rilasciare in suo nome il brevetto? Nel 1888 la Corte suprema degli Stati Uniti riconosce il furto e sentenza che il telefono debba chiamarsi Meucci, ma questi muore poco dopo e il telefono conserva ancora il nome del ladro.

Altri ricordi? Per oggi basta!

A. P.

**Dott. F. A. Dellape**

Chirurgia — Parti  
Malattie genito-urinarie  
Consultorio: Av. Rangel  
Pestana, 422 — Dalle  
8 alle 9 e dall' 1 alle 2  
pom. — Telef. 2399, Braz

## FRESCHISSIME

## CHE PATRIOTA !

(COL FILO E SENZA FILO)

CAMBIANO I TEMPI!

FORSE SI...

NUOVA YORK, 25 — Nella chiesa Episcopale un predicatore ha detto che l'America è il paese della libertà per i truffatori, assassini, guidatori di automobili inesperti e per i succhioni.

Che ve ne pare? Che abbia esagerato? Forse che si...

UNA MOSCA BIANCA!

LONDRA, 25 — Ha destato enorme impressione il fatto che il sig. Herbert Samuel ha rifiutato di diventare Pari di Inghilterra.

Ecco uno che vuole restare dispari!

LE LEGGENDE!

BERLINO, 25 — Aumenta dagli Stati Uniti l'importazione delle aragoste che vengono pagate carissime.

E si continua a dire che la Germania è stata rovinata dalla guerra, che i tedeschi sono nella massima miseria, che a Berlino si muore di fame... Quante leggende!

NUOVA YORK, 25 — Per la prima volta un negro è stato promosso sergente di polizia. Questo fatto ha destato la più alta meraviglia in tutti, perché è saputo che nel Nord America i negri non sono trattati come uomini.

Ralleghiamoci: anche al Nord America si fanno strada i principii di giustizia.

Non sono forse i negri cittadini e uomini come gli altri?

DEPORTAZIONE

NUOVA YORK, 25 — Il Segretario del Lavoro, sig Davis, ha dichiarato che tutti i delinquenti stranieri, residenti negli Stati Uniti, saranno deportati.

Ce ne vorranno dei piroscalfi!

L'ELEFANTE BIANCO

LONDRA, 25 — I londinesi vanno in delirio per un elefante bianco che cammina con la dignità di un principe indiano.

L'elefante ha fatto quasi dimenticare lo sciopero dei minatori.

E c'è della gente che si ostina a credere che gli inglesi sono la gente più seria del mondo!

ROMA, 25 — Il principe Rospigliosi di Roma ha rilasciato una dichiarazione ai fabbricanti delle sigarette Melachrino nella quale è detto che ha trovato le sigarette Melachrino superiori a tutte le altre. Addio patriottismo.

E le sigarette italiane? Non fa certo onore alla Roma imperiale, questo principe romano!

PUGNI E RELIGIONE!

NUOVA YORK, 25 — Notizie da Seranton P. A. recano che le chiese cattoliche greche o slave di quella città hanno innalzato preghiere a Dio affinché il loro preferito pugilista, Pete Latzo, riuscisse ad abbattere il suo avversario al quale contende il campionato mondiale di lotta.

La preghiera rivolta al Padre Eterno deve essere stata — pressappoco — di questo genere: signore Iddio, fa che il nostro Pete Latzo rompa un occhio, una costola, tutte le costole, che ammazzi pure a pezzi il suo avversario il quale non è fatto di carne, pelle e ossa come tutti gli altri uomini della terra.

E brava, la chiesa! Dà un bellissimo esempio di carità cristiana!

# LE MEMORIE DI MENEGHETTI

Nella nostra cassetta postale abbiamo, ieri, trovato un altro manoscritto con la firma del celebre ladro Meneghetti.

E' lui stesso che ci scrive? E' un suo collega in ladrerie? E' un lettore che si diverte a scherzare?

Non indaghiamo; e poiché lo scritto è piacevole, lo diamo senz'altro alla pubblicità.

## GLI OCCHIALI DI CAVOUR

Fra i plu' bei ricordi del mio mestiere di ladro va annoverato l'episodio di Torino: il marinaio che si burla della polizia. In quell'epoca risiedevo nella bella città del Toro e conducevo vita comoda perché quasi ogni giorno facevo un furto e lasciavo sempre il mio biglietto di visita: Meneghetti. Un sistema come un altro.

I giornali narrando le mie gesta, criticavano acerbamente la polizia perché non riusciva ad arrestarmi. Mi chiamavano: il ladro-fantasma. Io me la ridevo e mandavo ogni giorno del saluti al questore, quando un giorno seppi da un mio collega, che era stato trattenuto un giorno in guardiann perché trovato, al Valentino, in istato di ubbriachezza ripugnante, che era stato incaricato della mia cattura, il famoso ispettore di polizia Branca — il terrore della malavita torinese.

— Buone — dissi fra me — ce la vedremo anche col grande ispettore!

Travestitomi una sera da donna di facili costumi, andai con quel mio collega in una bettola di via Bertola, dove abitualmente si recava l'ispettore Branca. Lo volevo conoscere di vista.

Quella sera infatti venne verso le dieci accompagnato da due brutti ceppi che dovevano anche loro far parte del corpo degli ispettori poliziali; confabulò a lungo col padrone della bettola, poi venne direttamente al nostro tavolo. Guardava plu' me, che il mio compagno.

— Non basta — disse al mio compagno — che beviate voi? Portate anche la moglie a bere? Attento però, perché se cascate un'altra volta, c'è la recidiva...

Non conoscete, per caso, un certo Meneghetti?

— No.

Intanto, l'ispettore mi guardava intensamente.

Io non trasalii.

Poi dopo aver parlato con altra gente, se n'andò.

Mi venne un'idea. Domandai al mio compagno:

— Sai se l'ispettore Branca ha moglie?

— Sì; ed è carina!

— Sta bene; fra qualche giorno ne sentirai una bella!

Ed eccovi la burla che giocai all'ispettore Branca, come l'ha narrato il giornale "La Gazzetta del Popolo":

"L'ispettore Branca centelluava, ancora in mutande e berrettino da notte, il caffè mattutino, quando la signora Branca fece uno starnuto.

— Uno starnuto? — brontolò l'ispettore. — Attenzione, Branca! Qui sotto c'è lo zampino di Meneghetti!



Guarda il naso della moglie

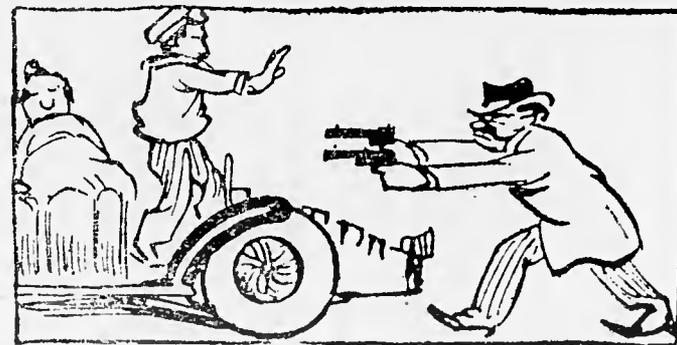
E, dato di piglio al suo inseparabile microscopio tascabile, l'ispettore esplorò a lungo il naso di madama Branca. Niente di anormale. Il naso era perfettamente in regola.

— Gli è — spiegò alla signora che, ancora a letto, leggeva "L'olmo e l'edera" di Anton Giulio Barrili — gli è che quel diavolo d'uomo è capace di tutto. Anche di collocare una cartuccia di dinamite nel naso di mia moglie.

— Eppure — sospirò Madama Branca — questo ladro è molto interessante!...

— Basta così! — tuonò l'ispettore. — Da quando in qua, signora, le mogli degli ispettori di Pubblica Sicurezza si permettono di trovare interessanti i ladri?

In ufficio arrivò il portalettere, che porse a Branca due lettere giunte in quel momento.



— Non sparare! E' tua moglie...

Una era diretta alla moglie; l'altra a lui.



Due lettere per coniugi Branca!

La prima era concepita nei seguenti termini:

"Nipotina mia, sono a letto con febbre. Se vuoi che io mi ricordi di te nel mio testamento, vieni oggi stesso a tenermi un po' compagnia. Sono sola e mi annoio terribilmente. Potrai prendere il trono delle 14. Soluti a tuo marito e a te un bacio da tua zia

Betty."

Corse a casa.

— Il testamento? — brontolò l'ispettore. — Argomento di somma importanza. Bisogna che tu vada a visitare la zia Betty. — E così' dicendo si mise a leggere l'altra lettera, redatta come segue:

"Impareggiabile signor Branca,

Vi avverto che oggi, alle 14 precise, porterò via dal Museo Civico gli occhiali di Cavour. Di voi devotissimo

Meneghetti."

L'ispettore sorrise di soddisfazione, prese il cappello e uscì.

Alle 14 precise era nel Museo Civico, nascosto dietro una portiera di velluto verde, con la sua inseparabile "Browning" puntata sulla custodia di cristallo che racchiude gli storici occhiali di Cavour.

Dopo tre ore, la situazione non era mutata.

Allora Branca pensò: Meneghetti è puntuale negli appuntamenti. Non sarà venuto per

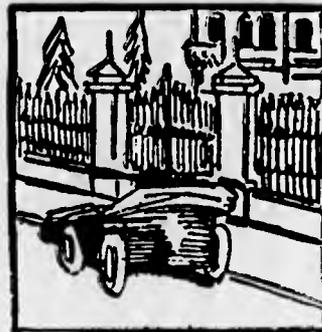
affari di famiglia. Verrà domani.

E, rimessa la pistola in tasca, si avviò verso Piazza d'Armi.

Non aveva fatto dieci passi che il suo occhio di lince vide una automobile color verde-plastacchio ferma innanzi ad una villetta sul cui portone si leggeva questa insegna:

Al ritrovo di Venere Camere per persone di sesso diverso.

Prezzi di concorrenza.



L'automobile misteriosa

D'un tratto l'ispettore sobbalzò. Fuori dello sportello del "taxi" si era sporta una mano coperta da un guanto grigio. Vederla e saltare nell'automobile per Branca fu una cosa sola.

Ma una terribile imprecazione gli sfuggì dalle labbra.

Nell'interno della vettura, c'era la signora Branca in compagnia di un marinaio.

— Disgraziata! — ruggì l'ispettore — lasciarsi sorprendere con un uomo!

— Ma io sono un ragazzo vestito alla marinara! — interloquì il marinaio.

— Silenzio, furfante! Voi avete i baffi! Voi avete un dente d'oro! Voi... Voi... siete Meneghetti! E così' dicendo puntò la sua pistola sul ladro mentre la signora Branca cadeva svenuta.

— Sta bene — disse Meneghetti — mi avete preso. Però vi prego di considerare che, col mio arresto, si saprebbe che io sono l'amante di vostra moglie. Scoppierebbe uno scandalo. Vi siete lasciato giuocare in un modo vergognoso. Non ci foste una bella figura. Piuttosto, egli indicò un passero che saltellava sulla neve — piuttosto guardate l'uccelletto!...

L'ispettore capì il latino o meglio l'italiano e si volse a guardare il passerotto.

Meneghetti se la sgattaiolò per l'altro sportello.

Quale terrificante tragedia si svolse tra i due coniugi?

\*\*\*

Notizia di ultima ora: l'ispettore di polizia Branca ha dato le sue dimissioni.

ONORANZE!

L'aristocrazia romana ha organizzato una partita di caccia alla volpe in onore del Munifico. (Telegrammi privati).



IL MUNIFICO — Queste sono feste! Altro che i banchetti da Andreoni!

Scenette della vita coloniale

IL PROGRAMMA DEI GIORNALI

Nella redazione del Fanfulla; in un momento di riposo.

Goeta — Ragazzi, ho ricevuto un telegramma dal Munifico che mi annunzia che partiranno presto per S. Paulo, in nostro rinforzo, numerosi redattori. Coraggio e un pó di pazienza! Poi riposeremo! Mi si fa una raccomandazione: nessuna polemica!

Pantofola — ecco il programma del giornale! Sbzziaritevi nelle cronache di Meneghetti; intervistate i cavalli da corsa; parlate delle artiste cinematografiche, dei carbonai, di Piollu, di Brodo, di chi volete — ma nessuna zuffa! Pantofola...

Nella redazione del Piccolo; mentre arrivano, in dono, un tigratto e un cascavel.

Trippa — Giovanotti, dividiamoci il lavoro da buoni compagni. Io voglio le polemiche... E tutti dovete polemizzare! Tu coi giornaletti dell'interno che si occupano della politica italiana; tu coi cronisti che non danno abbastanza colore alle notizie di polizia; tu coi critici d'arte che la-

vorano sempre col turibolo; tu coi cronisti sportivi che fanno poco caso del Palestra... Sempre polemiche...

— Ed io?  
— Tu bocca! Tanto il nostro é il giornale delle bocce... Io penso al Cambuhy, alla "Difesa", ai fascisti ufficiali... Affilando, arrotando... Polemiche, botte, gin' botte...

Nella redazione della "Tribuna", mentre si sforbiciano i giornali:

Bobbio — Cari amici, facciamo il giornale dell'ovatta. Quando c'è qualche questione che interessa il pubblico, andiamo adagio! Un colpo al cerchio e l'altro alla botte.

— Ecco il nostro programma! Vi sono dei nemici che ci aggrediscono? Fingiamo di non vederli!

La "Difesa" ci offre dei grossi argomenti per battagliare? Silenzio! Siamo alla finestra.

— Ma si possono prendere del raffreddori...

— Però non si prendono mai delle cantonate!

TOH! TOH!

Letto nel Fanfulla:  
IL TEMPO

Temperatura d'ieri:

Abbattuti: Bovini 122; suini 79; ovini 8; vitelli 8.

Tempo probabile per oggi: Inutilizzati: 1 bovino; 2 suini.

DA CAMPINAS

Teatralia

Siamo in pieno lirismo: la Compagnia Lirica Italiana al teatro "S. Carlos" ha avuto il potere di far tacere le cronache di sangue; tanto che al "Piccolo" per non dimenticarsi della nostra Campinas, si trova il modo ed il tempo di scherzare coi gli aranci di De Pilla; ed il non mai abbastanza lodato Messer Pavulino Dia Feriado trova che é meglio nascondere con un manifesto "reclame" la pagina del giornale incollata sul "placard" in

STOMACO — FEGATO —  
INTESTINI — RAGGI X  
Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barlo de Itapetinga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.

manca di fantocci da esporre, lasciando solo visibile la parola "Fanfulla".

Se é vero poi che la musica ingentilisce i costumi, é pur vero che la presenza della Compagnia Lirica ha fatto provare qualche delusione: "a saber":

siccome la "claque", formata in S. Paulo, segue la Compagnia, così le "melas-caras" furono inesorabilmente abolite; come alla Stampa fu destinata una sola poltrona per giornale, e non tre o quattro come per il passato, quindi putiferii, recriminazioni, "encarencas" ecc. col tacito accordo di tacere per quanto é possibile sulle serate di arte al teatro S. Carlos.

E per oggi finisce: continuerò le mie osservazioni dall'alto; e per la settimana ventura prometto cose grosse per i nostri amici.

Nou voglio però frodarvi di un "si dice" interessante: a proposito dello scoppio di un carretto carico di fuochi artificiali nel cuore di rua Barão de Jaguarão, i bene informati sostengono che detti fuochi dovevano servire a solennizzare il prossimo imminente arrivo di quella tale eroe, che il Munifico non mancherà di mandare dall'Italia all'aspirante Dia Feriado, sia o non sia accompagnata dal R. Decreto...

AMIGUINHO.

Olivetti

(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 160 e 200 spazi



CHIEDETE CATALOGI E DIMOSTRAZIONI

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO  
CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS  
DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSIL

CAMPASSI E CAMIN  
AGENTI ESCLUSIVE PER IL BRASILE

LO SPORT DI MODA!



Passatempi coloniali!

Prendete nota!

IL TELEFONO DEL  
"PASQUINO"

Central 1-8-9-0

Giovanni! Molta gente è diventata sorda...  
Futurismo trionfante!

Davanti alla Banca Francese e Italiana. Si discute animatamente della crisi e dei fallimenti. Due commercianti discutono con eccessiva vivacità.

— Ho notato che negli ultimi minuti avete fatto parecchie volte uso della parola asino. Devo ritenere che intendete fare alcuna allusione personale.

— Niente affatto. Pretendete forse di essere il solo asino di questo mondo?

DI PALO IN FRASCA

UN'ALTRA PIAGA: I TOPI!

Gli amanti di statistiche curiose hanno calcolato che in Inghilterra i topi consumano annualmente dieci milioni di sterline.

Sia esagerata o vera, la notizia a noi importa poco o quasi niente: c'importerebbe invece sapere quante centinaia di "contos" consumano mensilmente tutti quei topi che ci piombano addosso dall'Italia, sotto lo specioso pretesto di far propaganda di giornali, di riviste e di patriottismo, ultima moda.

Una delle prime difese contro i topi è quella di turare bene tutti i buchi, ove si nascondono e proliferano: un rimedio efficace contro gli affamati roditori emigrati sarebbe quello di turare le porte e le borse!

CADAVERI AMBULANTI

L' "A Folha da Manhã" riferisce che in un villaggio su la Centrale è esposta una "taboleta" su cui è scritto: Os

cadaveres não podem circular. Il brillante confratello non avrebbe fatto le sue grandi meraviglie, se avesse riflettuto che tanti cadaveri, sotto le specie di ostinati creditori, passeggiano liberamente non solo nei paesetti di campagna, ma anche nel centro della capitale dello Stato.

SEMPRE D'ACCORDO

Il "Fanfulla" a proposito del referendum su l'esproprio delle decadute dinastie tedesche, dice che "14.889.000 hanno votato a favore, e .... 540.000 contro". Il "Piccolo" invece afferma che ..... "14.889.770 votarono sì, e ... 542.711 no".

Riferendosi alla nomina a Cardinale di Mons. Carlo Perosi, il Fanfulla pubblica che "a Padova tutte le campane della diocesi hanno suonato tutto il giorno in segno di grazie per la nomina del Perosi, nativo di quella città". Il Piccolo a sua volta ci fa sapere che "tutte le campane delle trecento chiese della Diocesi

di Tortona" hanno suonato a festa in omaggio a Mons. Perosi, figlio di quella città.

Raccontando una "spaventosa tragedia", il Fanfulla dice che un certo sig. "Pogler è nostro connazionale"; mentre il Piccolo dice che "Pogiert è inglese".

E ancora vi sono degli ingenui che hanno il coraggio di dire: L'ho letto nei giornali!

Aveva ragione

Marinetti...

S. Paulo è — disse Marinetti — una città futurista!

E la sera di mercoledì e di giovedì scorso, si è avuta la più bella prova che Marinetti aveva ragione!

Altro che l'Assedio di Adrianopoli!

Firrr... firrr... Poum! Patapoum! Boum! Tac... Tac... Tac... Tra ta tá... Fiff... Patrac... Boum! Boum!... Boum!...

Fino alla più tarda ora della notte, per festeggiare San

Tro-lo-ló

— Esculapio ha detto che non tutti gli uomini hanno il cuore a sinistra; diffidare di quelli che lo portano a destra.

Madame Bouvier.

— Più' che la prosa, lo amo la poppa.

Capitano di lungo corso Nunzio.

— La mia malattia è quella di Trippa: carta stampata!

U. Imperatori.

— Ho avuto uno zio che è morto di indigestione; ma se continua la crisi, non farò la sua fine e dovrò contentarmi delle aringhe salate...

Ovidio Olivieri.

— Io non sono ambizioso di ouori, né idolatro la ricchezza. Mi contento di fare i miei cinque pasti all'Esplanada Hotel. Più' modesto di così!...

Caldi Rola.

— Più' mangio e più' dimagro. Che siano le preoccupazioni delle polemiche, che... il Fanfulla non fa, che non mi lascino ingrassare?

Goeta.

CAPPELLI  
DI FELTRO  
PER SIGNORE  
NELLA MADRINA

Lacapria

AL CORRIDORIO  
DE ANTONIO, 10

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

**POSIZIONI COMODE !**

Mentre il "Piccolo" polemizza sul fascismo con la "Difesa", la Tribuna, organo ufficiale del Fascio, sta zitta. (Cronaca coloniale)



— Fa freddo; ma é sem pre comodo stare alla finestra !

**CON LE MOLLE**

Nel numero di giovedì scorso si é letto nel "Piccolo" un commento sulla crisi ministeriale francese che finiva così: "Briand un'ultima ed amara concessione ha potuto fare per il bene della Francia, buscare alla porta di Callaux, di Callaux il reprobato, di Callaux il diffidato e messo alla porta da Palnevé.

Accetterá l'ambizioso Callaux l'ardua missione? Ne dubitiamo".

E nella sezione telegrafica si legge: "La crisi ministeriale francese é risolta. Il ministero é così costituito: Presidente e Esteri: Briand; Vice Presidente e Finanze: Callaux."

Ma che... profeta é l'articolista del Piccolo!

Parlando delle peripezie della traversata aerea degli aviatori argentini, il Fanfulla pubblica: "nel pomeriggio di domenica nona...".

Che voglia il Fanfulla modificare il calendario?

Domenica... nona? A che cosa corrisponde? Che giorno é? Competente maneta a chi sa darci delle spiegazioni.

Questa é pure apparsa, giorni sono, nel Fanfulla: "Che si condanni un giornalista perché

**TAPPEZZERIA**

**JOSE' GHILARDI**

Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telef. 4891 Cidade  
— S. PAULO —

dice la verità o giu' di li...". Questo "giu' di li" é un tesoro!

I casi sono due: O si dice la verità o si mente! Il "giu' di li" della verità é una forma di... futurismo che non conosceva ancora!

Questa é stata pubblicata dal "Piccolo":

"Ogni tanto ci arrivano dall'Interno i plu' svariati e sempre graditi regali, come galline, perù's, porchette e porchetti, frutta, formaggio... sobremeza ecc. ecc.

Una volta dal Matteo Grosso ci mandarono un tigrutto ed un sucurey entro la stessa... valigia."

Come... sobremeza: un tigrutto e un serpente? Ma che stomaco!

E, poiché stiamo col "Piccolo" fra le mani, seguitiamo a spigliare:

"Ieri ci é arrivato da Campinas un vagone di aranci balani".

Gli aranci di Bahia che arrivano da... Campinas, fanno ricordare i tappeti di Smirne che si fabbricano in Germania, le mortadelle di Bologna che si confezionano a Pirituba...

Martedì scorso il "Fanfulla" (Sig. Telesi di Salto, permette?) parlando dello sciopero del carbonai, scrive: "Gli articoli del loro commercio". Come si vede, i carbonai, oltre al carbone e alla legna, venderanno anche pellicce, vini spumanti e orologi di precisione!

Su lo stesso argomento, il Fanfulla, per non venir meno alla sua gloriosa tradizione ultratrentennale, che cioè, la

lingua ufficiale in Colonia é la calabrese, scrive "richierimento". Il sig. Telesi dovrà convenire che questa parola non é né italiana né portoghese.

Si forma una nuova lingua? Unh!

Il Fanfulla, parlando del Congresso Eucaristico di Chicago, dice: "S. E. Bonzano celebrará "l'alto" pontificale".

A scanso di equivoci, bisogna osservare che il Fanfulla ha detto "Alto" pontificale, non perché vi sia anche il "basso", ma perché S. Eminenza ha pontificato al 33.0 piano di un grattacielo di Chicago. Più "alto" di così!...

Questa ce la manda il sig. Telesi di Salto:

Il Piccolo di martedì, stampa: "Il Card. Merry del Val ha offerto al neo Cardinale Perosi un anello con dei diamanti, da "egli" ricevuto in dono da Pio X". Doveva dire da "lui"!

Io la grammatica non la imparo dal "Fanfulla"; ma se dovessi impararla dal "Piccolo"...

Martedì nel "Fanfulla", in un titolone alla testata della prima pagina, si é letto:

"Il Congresso della Magistratura a Bolzano". E nel testo del telegramma: "A Bolzano é stato solennemente inaugurato dal ministro dell'Istruzione Pubblica, il Congresso della Magistratura" — Ma come! non c'era il Ministro di grazia e giustizia? — domanderá il lettore? — Ma sí: però il Congresso non era della Magistratura; ma del Magisterio!

Nella "Tribuna" di lunedì abbiamo letto: "Palermo in festa per l'arrivo di Umberto di Savoia". E più sotto: "Roma sabauda (sic!) — Il solenne ricevimento del Principe Umberto in Campidoglio".

Eh! la virtù dell'ubiquità non é pane per tutti i denti: S. Antonio però l'ha lasciata in eredità... ai redattori della Tribuna!

**Il Prof. Dr. A. Donati**

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza—Rua Consolação 155-A Tel.: Cid. 468

**La "Dante" all'estero**

Riceviamo:

Credicone Pasquino, Domande sé n' e avete un pó di vergogna e dignità Col vostro ri Clame a "fanfulla". Vi domanto se n'e vete altri giornall per prendervi é altro il fanfulla vi prego i noitro di fenrla col mandar me il vostro spauracchio Pasquini che glá mesono stuffo.

Telesi, corrispondente del Fanfulla da Salto de Itu'.

Abbiamo, di proposito, pubblicato integralmente questa lettera per dimostrare, come conoscono la bella lingua Italiana, i corrispondenti del 33 Ne Rotti, assertore di italianità.

Facciamo una semplice aggiunta: raccomandiamo al senatore Paolo Boselli, presidente della "Dante", perché voglia premiare, con medaglia d'oro, l'alta "sabedoria" del Telesi. E la merita!

**VEGLIA**



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

**VINI FINI - VERMOUTH**  
**Enrico Serafino**

CASA FONDATA NEL 1870

(PIEMONTE)

CANALE

APERITIVO  
DIGESTIVO — TONICO



L'ultima fotografia di Meneghetti, pubblicata dal "Fanfulla"!

**MENEGHETTIANA..**

Il celebre ladro Meneghetti è ancora il fulcro delle chiacchiere cittadine.

— I giornali, nell'intento di soddisfare la morbosa curiosità del pubblico, si occupano tutti i giorni, del celebre ladro: ricordi d'infanzia, episodi della sua vita ladresca, fotografie di varie epoche, le sue passioni, i suoi amori, le sue relazioni...

Elevata missione... quella della stampa!

— Si stanno stampando due romanzi su Meneghetti. E' poco!

— Si preparano tre films su Meneghetti. E' troppo poco!

— Un avvocato, che ama il chiasso, ha avanzato domanda di libertà provvisoria a favore del ladro. E che? Non bastano i delitti che ha commesso? Lo si vuol mettere in condizione di faruc degli altri?

— Il nome di Meneghetti serve a tutto: a far la reclamé alle lotterie, al vini, al gioco del "bicho", allo specifico dei calli...

Quando si arriverà a mettere il nome di Meneghetti ai neonati? Quando si penserà a



fargli un monumento? Quando si scriverà il poema "giorioso"?

— Dopo che Marinetti ha tenuto le sue conferenze futuriste, c'è nell'aria di S. Paolo un pulviscolo di pazzia...

**PASQUINO  
MONDANO**

**LA RIVISTA DEGLI ITALIANI**

Sotto la direzione del collega Ugo E. Imperatori si inizieranno, il 5 Luglio prossimo, le pubblicazioni della "Rivista degli Italiani", che ha un programma vasto e improntato a nobiltà di intenti.

La nuova pubblicazione sarà edita dalla nota Casa Editrice Antonio Tisi, la quale, in una comunicazione a stampa, rende noto che "allo scopo pratico della massima diffusione del nuovo mezzo di propaganda culturale, la nostra casa editrice offre al pubblico degli

abbonati il rimborso integrale del modesto prezzo di abbonamento. Ciascuno "infatti potrà ricevere gratuitamente" "La rivista degli Italiani", poiché il prezzo di abbonamento gli sarà rimborsato mediante buoni validi all'acquisto di libri di qualsiasi edizione italiana."

Auguri.

**NOZZE**

Il signor Cesare Paolo Fontana, figlio del sig. Enrico e della signora Nella Fontana, realizzando il suo sogno d'amore, ha sposato la gentile signorina Carina Carini, figlia del nostro collega sig. Giovanni e signora Lina Avanzati Carini.

Agli sposi, partiti in viaggio di nozze per Pocos de Caldas, i nostri auguri di perenne felicità.

**UN RICEVIMENTO**

Un cortese invito ci vuole presenti, la sera del 29 del corrente mese, al ricevimento che avrà luogo all'Esplanada Ho-

tel, per festeggiare il matrimonio della signorina Luisa Guarnieri con il signor Iginio Serriechio. Grati.

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

**Ceres** — L'importante rivista di agricoltura diretta dal dr. Rogério de Camargo. L'ultimo fascicolo è interessantissimo; ricco di pregevoli studi di attualità, con nitide incisioni e con abbondanti tavole statistiche sulle più notevoli culture locali.

**Archivos de Biologia** — Rivista del Laboratorio Paullista di Biologia, diretta dal prof. A. Carini, prof. E. Bertarelli e dr. U. Paranhos.

L'ultimo fascicolo reca un testo variato e di rilevante interesse scientifico.

**Onde iremos hoje?** — Questo opuscolo di pubblicità, disegnato bene e stampato molto nitidamente, è entrato ormai nelle simpatie del pubblico per la ricchezza di informazioni e per la diligente disposizione della materia che facilita di molto le ricerche.

I giornali continuano a pubblicare le fotografie del ladro Meneghetti, una diversa dall'altra.



Sembrano le fotografie del... trasformatore Fregoli.

**BOCCIE E BOCCIATURE**

Il "Piccolo" sta dando un notevole impulso al gioco delle bocce.  
(Cronaca coloniale).



— E tu non t'iscrivi alla gara di bocce del "Piccolo"?  
— No. Mi hanno già bocciato a scuola!

**FESTE INTIME**

In casa del Conte Gamba, per festeggiare l'onomastico del figlio Conte Giovanni Gamba, giovedì sera vi fu un pranzo intimo al quale parteciparono molte distinte notabilità della colonia.

Allo champagne parlarono il conte Egidio Pinotti Gamba e il Console Generale commendatore G. B. Dolfini.

Giovedì, a sera, i coniugi, sig. Ferruccio Cortonesi e D. Virginia Romagnoli, figlia del Sig. Romolo Romagnoli, noto impresario dello Stato, hanno celebrato il 17.º anniversario del loro matrimonio, nella loro villa, a Rua Manoel Nobrega, e in tale occasione hanno offerto una lauta cena agli amici, inafflato dagli ottimi vini dei Castelli romani.

Rinnoviamo le nostre felicitazioni.

**AUGURI**

Poiché a tutti i Giovanni e le Giovanne hanno fatto i loro complimenti il Piccolo e il Fanfulla noi li facciamo anticipatamente a tutti i Petri e. le Pietre.

**VERSO LA PATRIA**

Parte stamane alla volta d'Italia, per ritemperare la sua malferma salute, il noto commerciante paulistano signor Lucio Occhialini.

Molto probabilmente il sig. Occhialini si stabilirà definitivamente a Napoli.

Auguri di lieta traversata e di ottima permanenza in patria.

S'imbarca il 29 del corrente mese per l'Italia il nostro ottimo amico signor Luigi Ginsti, direttore dello Ufficio Zingografiche del giornale "O Estado de S. Paulo".

Lo accompagna la sua distinta signora, D.ª Elvira; i nostri auguri di felice viaggio.

**NOZZE D'ARGENTO**

Ci scrivono da Jundahy che domani, nella loro fazenda presso Itapira, l'egrégio nostro connazionale Giuseppe Selammarelli e la sua distinta consorte signora Rosina Cirillo Selammarelli, celebrano le loro nozze d'argento.

Felicitazioni.

**LUTTI**

Al commendatore Antonio Rossi, direttore generale della Banca Francese e Italiana, è giunto giovedì scorso un telegramma dall'Italia annunziante gli la morte del padre suo cav. Marsiglio Rossi spentosi a Brescia nell'età di 76 anni in seguito a complicazioni polmonari.

Le nostre condoglianze.

— Vittima di un morbo che non perdona è deceduto, giovedì scorso, il sig. Nello Pini figlio del noto pubblicista Alessandro Pini, morto da vari anni, e della signora Giuseppina Pini.

Prendono il lutto oltre la madre, la vedova signora Paulina Lemmi-Pini e i figli Alessandro, Ernesto o Giovanni Giuseppe.

Alla famiglia, così duramente colpita dalla sventura, le nostre condoglianze.

**SOCIETA' DELLA MOCCA**

Questa sera nei saloni della Società Itallann della Mocca si realizzerà, per le famiglie del soci, un'attraente festa drammatico-danzante.

Verranno rappresentati il dramma "L'Artiglio" e la farza "I tre amanti di Lauretta"; interpreti i più acclamati filodrammatici della città.

**OGNI 24 ORE...**

...cinque mila italiane s'irradiano per ogni via delle cinque parti del mondo, con la loro voce squillante a svegliare l'umanità. F. B. è la marca di ogni "Veglia" che ne garantisce l'autenticità.

**PUBBLICAZIONI**

Dalla nota Casa Editrice Empresa Lilla — già premiata in due Esposizioni Internazionali — che da circa venti anni si è dedicata con crescente successo alla compilazione di riviste di moda, a cui ha saputo dare, insieme con la lingua, un'impronta artistica schiettamente nazionale, riceviamo gli ultimi numeri delle sue pubblicazioni: "Mundial Moda — Album de bordado moderno — Brasil Moda — Trajes infantis — Brasil Elegante — O Meu Figurino e Album de riscos". Quest'ultima rivista — unica nel Brasile — in grande formato, è la serie più completa di ricami, monogrammi, e fantasie per biancheria e vestiti.

Tutti i fascicoli, in bellissima veste tipografica a colori, contengono eleganti disegni e artistici modelli di vestiti per signore e bambini, l'ricordo con l'ultima moda europea.

Informazioni e richieste alla "Empresa Lilla" — R. S. Bento, 55-A.

— Piacevole anche l'ultimo fascicolo della "Revista Feminina"; testo variato e brillante; largo posto alla moda e all'arte; novelle e versi bellissimi; notevole lo studio dell'arte di Berta Singerman.

**IMPERMEABILI**

di Gabardine Inglese

— Rs. 190\$000 —



NELLA  
**Cidade de Londres**  
Praça Antonio Prado

**DOTT. A. VESPOLI**

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa  
Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più moderni.

Residenza e Consultorio:  
Avenida Celso Garcia, n. 150-A  
Telefono: Braz, 1855  
Dalle 13 alle 15

**DR. F. ARMINANTE**

Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide — Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

L'AMLETO COLONIALE

Dopo che gli hanno respinto l'appello contro l'assoluzione della "Difesa", Rocchetti vuol lasciare il Brasile.

(Cronaca locale).



— Parto? Non parto?

Le interviste con le attrici

Nel camerino dell'Almirante. Il disordine di tutti i camerini delle attrici. Un grande specchio; vasi, vasetti, pennelli... Un delizioso portafortuna: Un Tutankamen in avorio...

Tutte le interviste cominciano così — in modo stereotipato, fisso, tradizionale:

— Parlatemi di voi, Signora... Della vostra vita, della vostra arte, dei vostri propositi.

— Non, ho tempo! Era cinque minuti vado in scena. Ma voi volete sapere troppo! Soltanto a parlarvi di me, non basta una settimana...

— E' vero che andate a Parigi, a Londra, a Berlino, a Vienna, a Leonigrado?

— Anche più in là! Ma ditemi. Voi mi conoscete già? M'avete visto in teatro?

— No; ma vi conoscevo... in fotografia e come!

— ?  
— Debbo raccontarvi?

— Dite pure, anzi...

— Ero a Torino — oh! bei tempi, quelli! — al comando della Centuria che coltivava il Valentino a patate. Un mio caporale — un contadino ingenuo e eredenzone — nutriva per voi una vera passione, pur conoscendovi soltanto sullo schermo... Riusei a procurarmi da un suo amico, operatore di una sala di proiezioni, una vostra nitidissima fotografia, sicché una mattina lo sorprendo, in estasi, ad adorarvi.

Sapete come? Aveva appeso una vostra fotografia sopra la sua branda e vi accendeva sotto un cero. Gli domando: che cosa fate? E lui: accendo un cero alla Madonna! Risi e non cercai di fargli capire... E tollerai...

Ma un bel giorno piomba nella cameretta il colonello, vecchio soldato intransigente...

Fu un ira di Dio; uno scandalo... e... dieci giorni di arresti di rigore che io subii con francese rassegnazione in nome della vostra bellezza... fotografata!

Alla CASA MIMI

Praça Antonio Prado — Teleph. Cent. 3531

si trovano sempre le migliori specialità dell'Italia, come Panforte di Siena, Prosciutto e Salame di Milano, Mortadella, di Bologna, Soppresata calabrese, Formaggio "Bel Paese" e "Pepato". Conserve variate.

L'Almirante rido di gusto.  
— Pentito?  
— Mai!... ripasserei altri dieci, cento giorni come quelli... tutta la vita...  
— Per la fotografia del caporale?  
— Per voi...  
— Impertinente!  
Allora la fotografia non era che un trucco!  
Poi ride, ride tanto che le devono slacciare il busto.  
Pandeló, del Fanfilla.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

dello Cliniche di Pisa e Padova  
Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.  
Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uroscopia — Eletticità medica — Diatermia.  
Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.  
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

FUTURISMO

Marinetti ha fatti degli allevi! Eccone una prova! E ce la manda un assiduo lettore il quale scrive che "l'autore della poesia che segue è un illustre... dottore in scienze... dimenticate, ed emulo del Papa Mago Marinetti, che lo ha nominato... CARDINALE AD HONOREM!"

RAFFICA D'AMORE

(Dedicata al Dr. L. A.)

Eccomi  
Io sono qui,  
Canto alle stelle  
che non ascoltano.

SI!  
NO!

Gridava l'amore,  
Con voce cavernosa  
Dalla roccia...  
Languente.

Mentre  
Il sole  
Che non c'è,  
Sussurra una melodia  
Alla luna.

Passa una raffica...  
Un trillar di fischietto,  
un sibillar di fronde,  
un batter d'all.

Bum!... Bum!...  
Pshu... Pshu...

Un velo

Si stende  
E dall'orizzonte,  
Con orgoglio,

Voce

Pungente,  
Qual rullo,  
In tempesta

Dice

IMBECILLE

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENIORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa Catharina. — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. no 2537 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av. n.º 1057. — Consultorio: Rua Direita, 8-A - Subloja Salas 14 e 16 - Das 2 ás 6 horas

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.



A VENDAS NAS PHARMACIAS E DROGARIAS



# VITA SPORTIVA

## ANCHE QUESTA E' PASSATA...

La paura è stata forte, ma è passata. Noi glielo avevamo detto ai palestrini: "lhi, giovanotti! aprite l'occhio! L'Internacional è "canja" per tutti, ma quando gioca con la Palestra diventa... rabbioso e pericoloso. Dunque siete avvertiti: niente facilonerie e "vamos ver que bicho dá".

Vinse la Palestra stentatamente, per appena 1 a 0, ma vinse: e deve la sua vittoria al nostro consiglio, alle nostre parole, alla nostra competenza.

Merlo può magari arrabbiarsi, dire che noi non ci entriamo, che l'allenatore è lui ecc. ecc.

Può dire questo ed altro. Ci sentiamo superiori a insinuazioni del genere. E, per dispetto, aggiungeremo che il goal fu segnato per merito nostro perché ebbero la prontezza di spirito di gridare a Tedesco: "Cabeça"! E dov'era Merlo in quel momento? Eh?... Beh! ora tiriamo via che è meglio. Torniamo al gioco. Veramente del gioco vorremmo parlare poco... per non lumeggiare troppo la brillante figura dei palestrini.

Scherzi a parte, questi — i palestrini e non gli scherzi — sono entrati in campo troppo convinti della loro superiorità. Fecero poco caso degli avversari. E questi ne profitarono per giocare una bella partita, coraggiosa, decisiva ed equilibrata. Vinse la Palestra? Sì ma... "que susto"! I "periquitos" devono smetterla di fare i fessi e di crederci imbattibili. Ogni squadra è pericolosa, sempre pericolosa; in ogni gioco è necessario tutta la buona volontà, tutto lo sforzo. E contro l'Internacional i palestrini furono passivi, freddi, scombinati. Gli internazionali furono tutto il contrario: avevano una voglia matta di vincere, tant'è vero che passarono il venerdì e il sabato chiusi in un hotel: vitto ottimo, riposo, massaggi, ma niente... libera uscita.

(A questo punto cambiamo tono perché stiamo parlando troppo seriamente).

Cozzi, vuole scommettere che domani...

Eh? Vuole? Ma no! C'è un malinteso! dicevamo: che domani... la Palestra vince? E' contento ora?...

Peccato che l'Internacional abbia un pó abbassata la quotazione dei "verdi"... E' inutile: non volevamo piu' parlare ma la lingua batte dove il dente duole...:

E io "spaghetto" è stato troppo forte per poter essere dimenticato...

Molti palestrini diranno di no, diranno che abbiamo torto, magari protesteranno ma siamo sicuri che in fondo ci danno ragione completamente. "Amanhã tem mais uma!"

Covelli non giocherà perché ancora sofferente della contusione che non gli permise di giocare il 2.º tempo contro l'Internacional (a proposito, c'eravamo dimenticata questa... scusa!). Egli giura che farà però una "torcida" proprio alla "vacca brava".

Epiranga... Dice Michelino Scavone: "madonna... sempre sospiri con questa Palestra"...

1.º grado nell' "arte di giudicare a colpo d'occhio".

Gli uomini esperiotti non sono invece molto belli: i belli sono pochi: 1.º di tutti è il Presidente Pezzini che, in costume da bagno, è semplicemente stupendo. Chi non ci vuol credere, lo preghi di mettersi in costume: ma sia pronto a mettersi fuori della portata di una ottima pistola Colt.

E facciamo grazia degli altri belli anche per non incorrere in dimenticanze involontarie.

La festa fu ottima sotto ogni punto di vista: sotto quello del ballo fu addirittura "o succo". Come si ballava bene, mondo rotante a tempo di "charleston"! Faceva freddo, il cemento era polveroso, dal fiume veniva un pó di nebbia.

mo che la prossima festa non si faccia desiderare troppo tempo...

## LA SOLITA FORD

Domenica passata. Campo del Parco Antarctica. Gioco di campionato. (Naturalmente di quello dell'Apea, perché l' "altro" non conta...).

Santos x Auto.

Prrr. Fischio d'inizio.

Prrr. Fischio finale.

Santos 5 — Auto 2.

Eh?! Come? non è un errore del proto?

No.

5 il Santos e 2 l'Auto Ford Carrinho de Mão Escachado F. O. Non c'è piu' niente da fare per la Ford!

Poveretta... Ogni tanto le schiaffano su una mano di vernice e sembra nuova: puliscono un pó il motore, fanno qualche iniezione di benzina e via. Ma poi, improvvisamente, stop!

Si pianta, si ostina e riesce a dimostrare quello che mister Antero non vorrebbe fosse dimostrato: cioè che l'Auto F. O. non è che una Ford vecchia F. O.

Domenica scorsa la "lavada" è stata brutta... Cinque goals! E dire che il Santos in S. Paolo le piglia quasi sempre, da quasi tutti...

Gli automobilisti erano così sicuri di trionfare...

Cinque a due! "Pucha"!

...Diceva un santista: "Oh meus bens! a surra foi valente... Então vocês pensavam de ser o Palestra que nós sapeca sempre?".

\*\*\*

Il dott. Lucio da Veiga Junior è dimagrito, per il dispiacere. Ora pesa solo kg. 172 e mezzo.

Poveretto!

## VITTORIE DI PIRRO...

Con molto stento la Palestra ha battuto l'Internacional: 1 a 0. (Dai giornali).



L'Internacional — Hai vinto, è vero; ma guarda come sei ridotto!

## GOSE EXPERIOTE

Domenica passata che pó pó di festa eh? E che belle regate! che bei salti! che bella scherma! che belle palle nel cesto! Per informazioni rivolgersi specialmente agli sconfitti.

Sole, molto sole, troppo sole; bandiere, bandierine e bandierone; folla, movimento, allegria, belle figliole. Sicuro: belle figliole. Molte anch'esse: all'Esperia vanno solo le belle. E in esse tutto è bello; noi ne facciamo garanzia perché siamo maestri con diploma di

il cielo era buio, la musica... tiriamoci un frego... sì, ma come si danzava bene...

Di giorno poi si ebbe il battesimo di tre nuove imbarcazioni: padrino il Prefetto, madrine due gentilissime e belle (ma sul serio veh!) signorine della nostra colonia. Molti "urrahs", qualche bottiglia di "champagne", moltissime di gazzosa e una enormità di dolci (della Confetteria Fasoli) (e la "réclame" è gratis!)

Tutto bene dunque? Tutto! Sul serio? Sembra impossibile che noi si parli sul serio ma questa volta rispondiamo: parola d'onore!

E dunque? dunque speria-

## Dott. D. LARocca

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

### PARTI — OPERAZIONI

#### Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobreloja — Tel. Cent. 8458, dalle 8 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

"GARGANTA" ?

Domani la Palestra giocherà con l'Ipiranga. (Dai giornali)



Il Palestrino — Amanhã você pagará o pato também ao Internacional...

IL BUON GIORNO...

... "si vede dal mattino" dice il vecchio proverbio. Accidenti ai proverbi! Li chiamano "graneili di scienza" e ci vuole un bel fegato! Ce n'è uno che dice: "Dulcis in fundo": bello, no? Il dolce è nel fondo. Ma un altro dice: "In cauda venenum" cioè: nella coda (in fondo) il veleno. Provateli a metterli d'accordo quei due proverbi lì!

Ma torniamo al nostro: "il buon giorno si vede dal mattino". Vediamo: il Silex comincia il Campionato: batte il S. Bento per 1 a 0. Ottimamente! Pareggia col Corinthians. Stupendamente! Poi... tanto per andar d'accordo col proverbio, le busca dall'Ipiranga per 4 a 1.

Ahi ah! Poi — e ciò avvenne domenica scorsa — le busca dal Syrio per... 6 a 1. Me lo saluta lei il buon giorno promesso dal pur ottimo mattino?

Eh? me lo saluta? Questo è un temporale, un diluvio, un nubifragio, un ciclone, una tromba, un tifone!

Dieci goals contrari, in due giochi!

... All'anema!

E' vero che il 1.º tempo era a vantaggio del Silex e che poi questo dovette sostituire con un "half" il portiere contuso... E' vero... Ma è anche una ragione di più per mandare alla malora i proverbi! Il 1.º tempo (mattino), ottimo; il 2.º (giorno)... tutt'altro che buono...

Morale della favola che viceversa è una realtà: il "silexiano" che sarà sorpreso a... sputare un proverbio, sarà punito con l'espulsione dal Club e 48 ore di fucilazione nella schiena.

INSALATA VERDE

Vittoria. Ditelo piano. E' stata una vittoria ridotta alla minima espressione: una vera vittorina...

Maronna mia che susto m'aggio pigliato!. (Parole di un anonimo tuttora a letto con la febbre).

"Siamo sinceri" — diceva Barone — "abbiamo giocato "pedrinhas". Dio... (censura)" Altro che "pedrinhas"!

La Palestra è anche stata sfortunata? Ammesso!

L'arbitro non è stato dei migliori? Ammesso!

Ma ammettiamo prima una cosa molto importante: l'Internacional ha giocato molto e bene...

Siamo d'accordo? E allora tiriamo via che non c'è papà...

I due Scavone (Michele e Umberto), quelli che non vogliono diventar celebri per nostro mezzo, han dovuto tener chiusa la bottega fino a mercoledì per febbre... "fifina"!

Xingo aveva la fiacca? Niente affatto! Era stordito dall'odore di tutta la gazolina venduta nella settimana.

Diciottomila casse?? Ma sì... facciamo finta di credergli...

Ettore. Ettore... Ettore... Uhm!...

Mele e Mathias: le ali che non volarono,



**RICAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**

R. da Liberdade, 26-B  
Telef. Ctr. 2776

Amlicare: questo è buono davvero!

Ma anche Bianco però, e anche Serafini...

Covelli giura che se gli hanno "fregato" un ginocchio giocherà lo stesso: ma a... ping pong...

E che dice Loschiavo "Malavita"? Un "bicho" lui eh? Gli piace giocare da terzino perché "si fatica meno"...

Cozzi come sono andate le scommesse con "Iambujem"?

Cristoforo parla: 1 a 0? e cho mi fa a me? Tanto i quattrini non l'abbiamo incassati lo stesso?

Prosaico...

Italo, e smettiti di fare il "convencido"!

Dicevamo dunque che l'Internacional...

...ch ma sfida! anche Amlicare calciò quel penalty nelle mani del portiere avversario...

... va bene... ma intanto...

...intanto — dice il simpatico Gianetti — intanto domani ci sfogliamo col'Ipiranga: esso sarà il capro espiatorio di quell' 1 a 0!...

Sarà vero? Vogliamo aver pazienza ed attendere?

E allora calma e attendiamo.

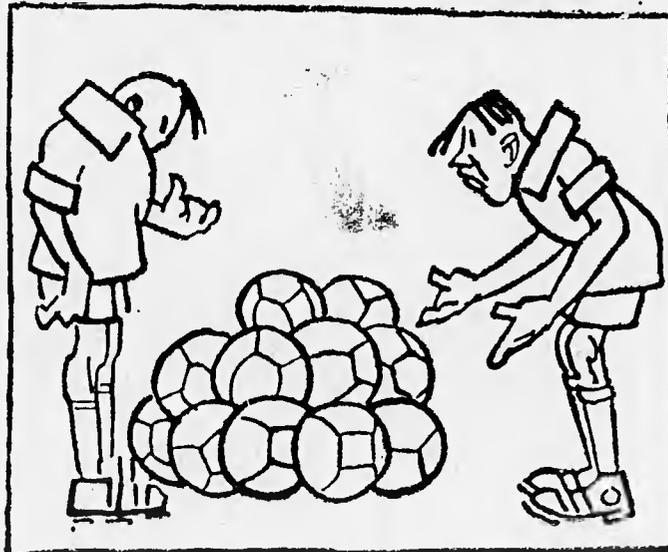
Lo Stadio lo si farà. I soci sono 2400. Otto punti sono in tabella, malgrado il dispiacere di Anhanguera. E il Corinthians "vem atrás"...

Oh gaudio, porca l'oca!

De Vivo non ha telegrafato. Brutto segno...

DIVISIONI...

Il Santos ha battuto l'Auto e il Sirio ha vinto il Silex con 5 a 2 e con 6 a 1. (Dai giornali).



— Siamo buoni fratelli... Dividiamoci questo pó pó di gloria...

## I giochi per domani

Signori, attenti: domani si gioca.

Che novità eh? Glocherano S. Bento x Portoguesa e Palestra x Ipiranga.

Anche questa nou é una novità?

Ed allora... allora la novità eccovela sotto forma di infallibile prognostico: i clubs vincitori di domani saranno la Palestra e la Portoguesa.

(Quel... mattacchione di "Sor Ulisse" sarebbe capacissimo di dire le due "P"). Naturalmente, vincenti la Palestra e la Portoguesa, le botte foccheranno all'Ipiranga e al S. Bento.

Può anche darsi che il S. Bento non le pigli: e va buono! Queste sono cose che non ci riguardano.

A noi basta poter garantire che i palestrini vinceranno e chi "pagará o pato" per la magna figura fatta dai "verdi" contro l'Internacional, sarà quel povero ed innocente Ipiranga il quale lascerà la famiglia nel lutto....

Come? può darsi che non le pigli? ma faccia il piacere lei, si "arritiri"! Se diciamo NOI che le piglierá, basta! Non ci può essere una parola piu' autorevole della nostra. I palestrini vogliono "tirar a mortificação". La tireranno. La. Oh! La partita sarà magari vivacissima ma la nostra profezia si avvererà. Sì.

Sissignori. Arrivederei a sabato.

## NELLA LAF

Nella Laf: domenica passata: un grande avvenimento calcistico: Pirituba di Cima, 0 — Pirituba de Baixo 0.

Una partitona. Presenti 29 persone: e cioè 22 giocatori, 1 arbitro, 2 guarda linee, 1 infermiere, 1 rappresentante della Laf e 2 spettatori.

Colossale!

Domani: Paulistano x Palmeiras. Questo si che é un gioco! Parliamo sul serio. E' il gioco migliore della Laf. Il Palmeiras é il piu' forte av-

## OFFICINA BALILLA

— dei — Fratelli Barisotti

SPECIALITA' IN BROCCHINI E ALTRI ARTICO. LI. — JARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21

— S. PAULO —

## L'IRONIA DEI NOMI !

Alla società "Fratellanza Italiana" di Rio avvengono sovente delle riess. (Dai giornall).



Fratellanza?

versario dei Paulistano... Ma le piglierá.

Vogliamo scommetterci che le piglierá?... \*

(All'ora di andare in macchina ei giunge un radiotelegramma in cui Anhanguera si dichiara della nostra stessa opinione).

## PIZZICHI IN TESTA

Anhanguera si recó al gioco Palestra - Interuacional unicamente per godere la sconfitta dei palestrini.

"Come vae o nariz, amigo Anhanguera?"

\*\*\*

Anhanguera scrisse che se... se... se... se... ecc, e che se l'Interuacional avesse vinto, la Palestra avrebbe perduto. Dio! come é grande "lui!"

\*\*\*

Ma é un buon figliolo sapete...

Noi lo conosciamo...

\*\*\*

Anhanguera ha scritto contro i soci della Palestra perché questi si son permessi di protestare (magari... vivacemente) contro un giocatore dell'Internacional che aveva dato un calcio in viso a Nanni.

Ha ragione! Finché gli avversari non sparano, i palestrini non hanno il diritto di protestare!

\*\*\*

Per Anhanguera la Palestra é un pericolo contro... la formazione della razza brasiliana!

\*\*\*

Anhanguera... come? piantarla? e va bene! piantiamo-

## CAZZOTTI

Sabato scorso, al Braz Politeama, si é effettuata l'annunziata riunione di cazzotti, sberle, leccamuffi, papagai, ecc.

Cioè — per la gente cosiddetta seria — una riunione di pugilismo ovvero sia boxe od anche "noble art" che in italiano, per chi non lo sappia, significa "arte nobile". Veramente noi credevamo che "l'arte nobile" potesse essere la pittura, la scultura od altra robaccia simile. Invece arte nobile é il picchiar cazzotti.

Eravamo, come si vede, in errore: roba da chiodi!... Torniamo a bomba, cioè torniamo a "destra".

In tale riunione l'urto principale é stato fra Italo e Jack Marin. Le ha prese il secondo, ai punti. Il pubblico é andato in delirio, la stampa ha commentato e lodato: effettivamente la battaglia é stata "fatta" bene. Ma — sicuro stiamo dicendo "ma" — ma, ripetiamo il "ma", non ci ha convinti.

Erano d'accordo i due avversari? Ma neanche per sogno! E allora? se le son date? altroché! e allora? allora un orno! oh sta un pó a vedere che noi non siamo padroni di aver le nostre impressioni...

\*\*\*

Harry si é fatto battere miseramente ai punti da Peter Johnson: e questl, in segno di riconoscenza, ha picchiato tanto sulla zucca dell'avversario da farvi crescere e prosperare un bozzo grosso come un uovo.

Harry é finito. "Não dá mais nada". Forse é meglio

## Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERRO BADARO, 67 — Telef. 1151 Cent.

che torni da Rosati a lavare i piattl... \*

Brickman ha... sconquassato Sebastião con grande dispiacere di Auhanguera che preferisce il nero al bianco. Adolpho le ha date ancora una volta a Valentini. Gli inglesi della commissione hanno fatto gli inglesi anche non essendolo.

De Lorenzi — entrato di "carona" — fece il cronista "phoca".

Gente non molta. Entusiasmo discreto. Nessun morto.

Magnifiche gambe visibili nelle "frizas": ciò deve essere proibito perché costituisce un... tremendo motivo di distrazione...

## MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Rumattismi e Neuralgie GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA' DIATERMIA — ALTA FREQUENZA — RAGGI ULTRA VIOLETTI

## Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo, Ostetrico dell'Ospedale Umberto I Resid. Av. Paulista, 12

Telef.: Central 1626 dalle ore 2 alle 7

Consult.: Av. B. Luis Antonio, 64 — Telef.: Central 5515.

## UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-8-1919)

## Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche

Cons.: Rua do Carmo, 19 dalle ore 1 alle 3 pom.

Telefono: Central 4067 Res.: R. Piratininga, 85-sb. Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140

# PICCOLA POSTA

**PETER PAN** — La vostra incredulità è smentita dai fatti. Non vi parliamo del cambio, perché ne abbiamo già fatto cenno in uno di questi ultimi numeri; ma della potenza nefasta dell'Innominato basterebbe, se non vi fossero mille episodi, l'ultimo che ha avuto delle conseguenze fatali. Prima di partire, l'Innominato aveva fatto il regalo di una statuetta di bronzo alla polizia, e, poiché i delegati conoscevano la potenza del malocchio di quella persona, decisero di ringraziarlo, ma di disfarsi subito di quel gingillo per tema delle conseguenze.

Vi fu però un giovane "doutor" animoso e incredulo.

— Son tutte fole! Io non ci credo... Se non avete nulla in contrario, la statuetta me la prendo io!

E poiché trovò il generale consenso, il giovane "doutor" si portò il regalo a casa.

La notte stessa, e fu la notte dell'arresto del celebre ladro Meneghetti, il povero "doutor" perdeva la vita.

Direte che è una casualità; ma...

**PIOCONE** — Circa l'andata del "cavadores" che, come le cavallette, sono piovuti in questi ultimi tempi a S. Paulo, si assicura che siano ricorsi anche a questo: di far giungere un telegramma di sollecitazione con firma del Duca ad una notevole coloniale che era restio a sciacciare i cordoncini della borsa. Non si sa se il telegramma fu trasmesso dal fratello del Duca o da un compare dell'audace "cavador" che si servi del nome del "Chefe". Però lo stratagemma non riuscì; perché è parso alla... vittima che si trattasse di una faccenda buia. Ma come sistema...

**MACCHIAVELLI** — Il tema preferito delle discussioni è stato, durante questa settimana, la crisi che imperversa nelle industrie e nei commerci. Non si credeva che vi fossero, nei frequentatori di rua 15, tanti finanziari e tanti economisti così avveduti e così geniali. All'anema... Ed era i più spiantati, quelli che si accaloravano maggiormente!

C'era da rimanere a bocca aperta a sentire con quanta

**MALATTIE INFANTILI**  
**Dr. José Guglielmo**  
 Clinica medico-chirurgica  
 Cons.: Rua Major Diogo, 12  
 Dalle 3 alle 5. Tel.  
 Cent. 720.

baldanza si trinciavano giudizi sul cambio, sulla deflazione, sull'inflazione, sui crolli, sulla crisi del caffè, sulle materie prime e sul credito! Si sono anche formati due partiti: l'uno favorevole alle opinioni manifestate dal Conte Mata-razzo, l'altro favorevole a quelle del conte Gamba. Guardate un po'...

Intanto questa crisi è servita a molti individui a esercitare, con lucridibili profitti, l'industria del fallimento condivati da quel voraci "urubus" che, per quattro baiocchi, "preparano" con singolare sapienza i libri della contabilità.

Però la voce di un altro grosso fallimento è destituita di fondamento.

**CORINGA** — A sentire la gente della Tribuna, gli affari vanno a gonfie vele. Che il giornale non circoli e che non si cerchi perché non interessa, pare che importi un fico secco! Quello a cui mirano è un altro scopo. A credere alla voce che circola, siamo alla vigilia di una nuova emissione di azioni per l'importo di altri 100 contos. Si assicura che un notevole coloniale, reduce da poco tempo dall'Italia, abbia promesso di sottoscrivere un grosso stock di azioni. Perciò hanno mille ragioni quando dicono:

— A che pro sforzarsi per fare un bel giornale, vivace e battagliero, quando c'è un mezzo tanto semplice che garantisce l'esito finanziario più soddisfacente?

**FAN FAN** — La sentenza del Tribunale, che ha respinto l'appello interposto dall'avv. Rocchetti all'assoluzione della "Difesa", ha prodotto una grande impressione.

La maggioranza ritiene che, con l'appello, si è fatta la seconda "gaffe". O che non bastava al "chefe" del fascismo locale l'assoluzione ottenuta con la sentenza del tribunale del paese dove il fatto era avvenuto? E non era sufficiente rispondere alle accuse della "Difesa" con la pubblicazione della sentenza italiana?

Se adesso il "chefe" fa le valigie e se ne va, si ha l'epilogo più logico di una situazione che si è andata facendo insostenibile. Ma pare che questa soluzione, che è stata suggerita da persone autorevoli, non verrà accettata.

Lo stesso "Piccolo", polemizzando con la "Tribuna", ha accennato alla cosa; ma si è fatto orecchio da mercante.

E pare che questo accenno abbia fruttato al direttore del "Piccolo" l'intensificarsi degli odii dei fascisti ufficiali che da due anni lo combattono aspramente e sotterraneamente.

Così, per voler essere più realisti del Re, il Piccolo si trova fra due fuochi; e forse

il fuoco della "Difesa" non è tanto pericoloso quanto quello dei fascisti ufficiali.

**PIN OCCHIO** — Informazioni private da Roma assicurano che il Municipio ha fatto domande per ottenere un'udienza da Mussolini al quale vuole esporre la vera situazione della colonia, il problema coloniale e la necessità che il Fanfulla diventi l'organo ufficiale, col servizio telegrafico gratuito, del fascismo paulistano.

Intanto, assieme a Rotellini, sta visitando i più importanti uomini politici ai quali sollecita la fotografia con il solito autografo: al Fanfulla, perché tenga accesa la fiamma!

Quando il trentatreenne asseritore ecc. pubblicherà il primo "perché tenga accesa la fiamma", sentiremo le alte proteste di Brutius:

— La fiamma? La fiamma è mia, anche se c'è molto fumo!

**PADRE ILARIO** — Già; il Fanfulla ha pubblicato due colonne per tentare di dimostrare che quell'artista drammatica è nata nel 1896. A credere a questa data, si dovrebbe convenire che nel 1908, quando, cioè, quell'artista recitò per la prima volta in S. Paulo, aveva soltanto 12 anni.

Mentre invece aveva già le sottane lunghe (a quel tempo non le portavano corte che le ragazzine) e dimostrava chiaramente che i venti anni non li aspettava più!

**COMMERCIANTE** — Che cosa ha risposto l'ambasciatore al telegramma dei due fratelli? Nulla.

Del resto che cosa doveva rispondere?

**TINTA** — Fallito il tentativo di comperare il Fanfulla, fallito il tentativo di comperare il Piccolo, fallito il tentativo di comperare i giornali settimanali, è rimasta a Imperatori la magra soddisfazione di fondare una rivista. Della quale, bisogna riconoscerlo, c'era intensa, urgentissima, vivissima necessità... Eh! Non vi sono che i giornalisti per capire quello che manca e per provvedervi "logo, logo"!

**MORETTO** — L'interessamento del pubblico per Meneghetti sta prendendo delle proporzioni colossali.

Un noto fabbricante di paste alimentari sta scrivendo un dramma sul celebre ladro, che sarà rappresentato dalle "Muse Italiane" appena queste avranno finito di compilare il regolamento interno del corpo filodrammatico.

**3 MEMBE'** — Dell'Tele? Non si sente quasi più parlare e siamo prossimi alla chiusura delle sottoscrizioni! La venuta di quell'autorità di Rio Grande non ha nessun rapporto con la realizzazione del programma dell'Tele, almeno così!



## LA PASTA DENTIFRICA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

è stato detto là dove puolsi ciò che si vuole e più non dimandare.

**S. U. 18** — Realmente era corsa una sfida di duello fra un ex ufficiale e un avvocato, recentemente arrivato dall'Italia, per motivi che non interessavano né l'uno né l'altro.

Si trattava di apprezzamenti ipotetici circa i motivi che avevano consigliato un'autorità riograndense a venire a S. Paulo. Vi fu uno scambio vivace di parole; ma i padrini, esaminata serenamente la questione, non ritennero che fosse necessario scendere sul terreno.

**PACIFICO** — Le polemiche fra il "Piccolo" e la "Difesa" sono per il momento appena delle scaramucce. Da quel che si sente in giro, entrerà presto in azione l'artiglieria pesante. E ne vedremo e ne sentiremo delle belle, specialmente se verrà tirato in ballo un medico che ha la lingua più tagliente del suo bisturi.

**NESTORE** — Rotellini non tornerà più a S. Paulo. Sta troppo bene a Roma. Del resto che cosa verrebbe a fare? Dopo l'ultimo esperimento di due anni fa, si è convinto anche lui che il suo cielo si è chiuso.

**PIGAFETTA** — Sì; è molto probabile che, se si farà vacante il Consolato di S. Paulo, venga fra noi il Console Camerani.

**BONOMITOCCHIO** — Durante la traversata del "Coute Verde" avvennero a bordo numerose disgrazie. La più grave toccò ad una signora che viaggiava in prima classe. Si festeggiava il passaggio dell'Equatore e le danze erano animatissime, quando comparve l'Innominato. Immediatamente la signora scivolò e cadde esclamando: "malamente che si spezzò la clavicola".

Fu un grido generale: — Sahe, azar!

**G. A. NIMEDE** — Trippa è scomparso dalla circolazione? Pare di sì. Ma nessuna Venere l'ha rapito (è anche lui bello come Brutucci e Carini!). Né qualche arrabbiato lettore della "Difesa" l'ha... accorciato!

## Chiacchiere di letteratura e di critica

Caro Pasquino,

Vorrai darmi il conforto di queste semplici soddisfazioni del cuore? Non è la gloria strombazzata da allori, ma certo sono elogi che fanno bene dopo tante contrarietà!

Il Segretario del Comitato "Pro Ossario di Castel Dante" prof. Ceola Mario, a nome del Comitato e del suo Presidente, m'invia una lettera lusinghiera di ringraziamento per l'offerta dei miei libri, parte dei quali furono inviati al Museo della Guerra e alla Biblioteca Civica di Rovereto.

Non stralcerò dalla lettera che queste parole: "La biblioteca di Rovereto è ben degna di accogliere le sue opere, essendo già ricca di altri 250.000 volumi.

Uno dei più moderni giornali letterari "La fiera letteraria" di Milano, redatto con alti intendimenti, pubblica nel n.º 20 del suo secondo anno una mia poesia intitolata "Esploratori" dedicata al pittore Manlio Nello Benedetti, con quest'affettuosa presentazione: **Le esuli Grazie**. Leopoldo De Rocchi pubblicista e poeta vive nel lontano Brasile, a S. Paolo; e di laggiù giunge fino a noi la voce della sua Musa, in questa breve poesia inedita, dove con le dolci e commoventi parole è come un'istantanea, un lembo di quella vergine e selvaggia natura".

Sarei tentato di pubblicare qualche brano di quest'importante periodico d'arte riccamente illustrato, in cui collaborano illustri scrittori come Prandello, Bragaglia, Palazzi, ma lo farò in migliore occasione. Fra le molte illustrazioni noto un quadro di Armando Spadini, e il teatro Marcello intorno a cui si sono iniziati i lavori di liberazione dalle misere catapecchie che l'opprimevano.

In questi giorni rovistando fra le mie carte ho ritrovata quella poesia, per cui fui chiamato **poetastro e accattone di recalme**.

Eccola:

### TOMBE PRECOCI

Vani, fanciulla, il celestiale incanto  
Che suscitò il tuo magico violino:  
Spezzato è l'arco ed il tuo sogno è infranto  
D'autunno in un funereo mattino.

Or, sola, geme in disperato pianto  
Sotto l'ala possente del destino  
La madre che nel cor sente lo sehnto  
Del folgor che la colse nel cammino.

Tu partisti lontan da questa terra  
Ove giustizia è morta, ove un selvaggio  
Odio divampa in mai più udita guerra.

Ma da un mondo miglior volgi un tuo raggio  
Sull'infelice che il dolore atterra  
E la sostieni nel suo triste viaggio.

Giudica tu caro Pasquino, che sai prender argutamente certi svarioni coloniali con le molle.

LEOPOLDO DE ROCCHI

### MAROSI...

L'Europa, in questo momento d'immagine di un mare in tempesta.

La Germania si dibatte tra la Repubblica, a cui non si sente adatta, e la Monarchia che non ha la forza di restaurare; l'Inghilterra è travagliata dallo sciopero minerario, che mette in pericolo tutte le sue industrie; la Francia non riesce a domare i Drusi, né a contenere il rinvio de la moneta; la Polonia è minacciata dalla dittatura di Pilsudski; il Belgio, nonostante la sua ricchezza, non sa trovare il mezzo di riordinare le sue dissestate finanze; il Portogallo, uscito or ora dalla sua millione-

sima insurrezione studia, cerca affannosamente un punto di equilibrio; la Spagna, vittoriosa nel Marocco, si agita per essere riconosciuta una grande Potenza; la Società delle Nazioni è in piena crisi; da per tutto, insomma, si avverte uno stato di disagio che non promette nulla di buono.

Il Muto.



# VOLETE VENDERE

## i lotti di terreno che avete comperato a rate?

SE VOLETE VENDERE I LOTTI DI TERRENO, COMPERATI A RATE, PAGATI TOTALMENTE O IN PARTE, DOVETE RIVOLGERVI AL SIGNOR

# LUIGI RINALDI

## R. ANHANGABAHU', N. 8, SALA VII

dalle ore 9 alle ore 11 - che s'incarica della compera

# LA DOPPIA IMPROVVISATA

Cominciando dall'alto col pennello di tasso, come un pittore che dà del bianco sulla tela, Beniamino, il figaro artista segnò di un primo tocco, molto largo, il collo della giovane cliente.

— E' delizioso lavorare con voi!

— Voi mi lusingate, Beniamino.

— Tutto l'onore è mio. D'altra parte, l'ho dichiarato ancor ieri, la signorina ha la pelle piu' fine che io mai abbia visto.

— Sì, amico mio, voi dite la stessa cosa a tutte le donne. Ora quanto all'avere l'epidermide fine e delicata lo sapevo, perché è stato uno dei primi complimenti che mi ha lanciato il mio membro dell'Istituto, quando io incontrai in treno.

— E' in treno che la signorina ha conosciuto il signor des Estalles?

— Nel treno azzurro, andando a Nizza.

— Ah!

— Naturalmente! Vedendo questo vecchio signore tanto compito, e volendo lo accendere una sigaretta, gli chiesi se il fumo non lo disturbava. "Affatto, signorina, quando la sigaretta è fumata da labbra come le vostre." Così mi ripose, con semplicità, senza ricercare la frase.

— Oh! già, ma la signorina riconoscerà bene che le attenzioni di un vecchio eminente, come il signor des Estalles, non impediscono l'affetto di un bel ragazzo come la signorina potrebbe incontrare nei dancings, per esempio.

Maggy però ebbe un gesto che dinotava benissimo come ella lasciasse volentieri alle altre donne gli entusiasmi per la gioventù!

— Oh! io... per me!  
E, dopo un silenzio, aggiunse:

— E ditemi, Beniamino, voi che avete dei clienti in tutti i ceti, conoscete le bretelle Petrone?

— Come, le bretelle Petrone?

— Il figlio delle bretelle Petrone, il piccolo Hubert Charnacé.

— Ah, il figlio del grande fabbricante? Sì, di vista. Un simpatico ragazzo. Questi negozianti forniranno l'aristocrazia di domani. Forse la signorina...

— Dopo che ho parlato con lui, beninteso senza conoscerlo, questo giovanotto mi perseguita con le sue assiduità. Lo incontro dappertutto. Tutte le sere mi manda dei fiori nel mio camerino, ma non ci ha niente da fare. Quando

si ha una posizione, non la si complica con un amante del cuore di venti anni. Tutto costa caro oggi, anche il sentimento. Il piccolo Charnacé guida una sei cilindri, è vero, ma non è con questo che si entra nell'Istituto.

— Evidentemente! — approvò il figaro, da uomo che conosce la vita.

— Credete nella mia esperienza, signor Hubert, — diceva Beniamino un'ora piu' tardi, — voi possedete molte "chances", ma bisogna procedere con tatto. Anche se è artista di un "music-hall", questa signorina tiene molto alla sua riputazione e alla sua situazione. Pensate... lei è un membro dell'Istituto.

— Penso che è un vecchio rammollito!

— Rammollito o meno, questo poco importa, dal momento che ella è molto soddisfatta di questa relazione. Però non disperate! Io conosco queste donne. Sostengono una parte simile per due o tre mesi e poi... la giovinezza riprende il sopravvento. E voi siete la giovinezza. Abbiate pazienza, verrà sicuramente anche la vostra ora.

— Siete meraviglioso, Beniamino, a parlare così, come se non fossero già sei settimane che io le corro dietro. Credete forse che questo sia molto carino? Mi comporto quasi come un amante romantico del secolo scorso.

— Negli otto giorni successivi vi Hubert Charnacé immaginò per raggiungere la bella preda, i mezzi di seduzione piu' originali, senza però decidersi a tentarne in pratica qualcuno.

Ma da Beniamino aveva saputo ch'ella, ogni sera, tornava a casa, sola.

Ora, una notte, eccezionalmente il prof. des Estalles, poiché era il compleanno di Maggy, decise, finito lo spettacolo, di accompagnare a casa la piccola amica. Non si soffermarono al restaurant, ma in taxi, raggiunsero subito il quartiere delle "Ternes", ove Maggy s'era creato un bellissimo nido tra i muri bianchi d'una bella casa, e innumerevoli specchi e mobili graziosi.

Egli la ammirò con gli occhi pieni di tenerezza, ma Maggy gli disse:

— No, brutto serpente fasciatore, no, ve ne supplico, non guardatemi così, voi avete degli occhi straordinari.

Egli cercò di togliersi la cravatta bianca.

Ma dovette interrompere il suo atto, perché il campanello dell'anticamera suonò. E non

una volta sola, ma a piccoli colpi ripetuti, che sembravano rilevare la promessa di una buona nuova, dietro l'intenzione gelosa e tenace di vedersi aperta la porta.

Benché il signor des Estalles fosse un po' duro d'orecchio, tuttavia intese benissimo il campanello.

— Chi sarà, all'una di notte? — domandò guardando il pendolo stile impero.

— Non saprei! — rispose Maggy. — Vado a vedere, non muovetevi.

Per prudenza chiuse a chiave la porta del salotto. Il campanello suonava sempre.

— Chi c'è?

— Noi.

Ella aprì d'un sol colpo la porta, credendo di vedere Bou-boule, Ninette e tutta la compagnia.

Ma invece entrò Hubert Charnacé. Portava una bottiglia di champagne, delle azalee, delle rose e degli altri fiori.

Con aria disinvolta, sicuro di sé, disse semplicemente:

— Un'improvvisata!

Ella non commosse bene.

— Ma gli altri?

Hubert si mise a ridere.

— Gli altri? Verranno dopo.

E già si dirigeva verso il salotto. Instintivamente, però, Maggy lo fece passare nella stanza "à manger". Allora Hubert denonendo i fiori e lo champagne, spiegò:

— Non è stato forse gentile il mio pensiero? Gli altri? Mio Dio, gli altri possono essere in ritardo e d'altra parte noi li vediamo tutti i giorni, mentre io non ho ancora avuto la gioia intensa, la gioia viva di trovarmi solo con voi e io vi giuro che non uscirò di qui senza prima avervi manifestato la passione sincera, profonda...

E, così dicendo, s'era lasciato cadere in ginocchio.

— Ma voi arrivate in un momento terribile! — ella lo interruppe con voce così angosciata, che lo fece tremare.

— Cosa è successo?

— Attendete un momento e saprete tutto. E' orribile.

E, lentamente, passò nella camera vicina.

Cinque minuti dopo Maggy

riapparve pallida, con gli occhi stravolti.

— Venite, — disse sospirando.

Egli la seguì sulla punta dei piedi, rattenendo il respiro senza sapere il perché.

Appena fu nel salotto, ebbe un sussulto violento.

Un uomo era disteso sul tappeto. Una riga rossa gli rigava il viso.

— Morto? — domandò Hubert.

— Morto! — ripeté con voce sorda Maggy e uscì in un ridere nervoso, spaventevole.

— Ah!... Perdonatemi — balbettò il giovane — io...

Ma già Hubert era tornato sui suoi passi, aveva chiuso violentemente l'uscio del salotto, e per la cucina aveva raggiunto la porta d'ingresso.

Dopo qualche secondo, si udirono i suoi passi sordi e affrettati rin' per le scale.

Ora il professore des Estalles, un po' sconvolto, stava in mezzo al salotto.

— Mi sciegherete perché mi avete obbligato a sostenere questa tragicommedia e mi direte chi era quel signore, che viene a farvi visita all'una del mattino! Non ho inteso cosa diceva, ma...

Maggy s'era seduta sul divano e si guardava distrattamente le mani. Rispose, senza guardarlo:

— Non siate crudele con me... Dovrete comprendere... Quel signore, ebbene sì... quel signore è un mio amico!

— Un vostro amico? Disgraziata, ma vedremo...

— Calmatevi e sentite!... Non è certo con i miei guadagni d'artista e con quanto voi mi date che io posso vivere!... Dovete sapere che io ho un protettore. Ma io vi amo e per voi non ho esitato a compromettere la mia situazione. Non pensavo che lui stasera fosse venuto, ma, quando lo vidi, tremai al pensiero che avesse potuto farvi del male: perciò ho architettato questa scena. Lui ha avuto paura ed è fuggito!

E Maggy levò verso di lui la testolina arruffata, dagli occhi furbi e vivi, mentre il vecchio e rispettabile professore esclamava:

— Quale felicità, quale immensa felicità!

André Reuze.

## DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i piu' moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della **blenorragia e complicazioni**. —

Electricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696. —  
Dalle 13 alle ore 18. —  
Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

# Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 56-58

TEL. CTR. 3517

CAIXA, 275

**PIANTE - SEMENTI - MACCHINE AGRICOLE**  
**UNICI DEPOSITARI DEI FAMOSI POLVERIZZATORI**  
**“VERMOREL”**

THE SOURS PARA PODAR, LANIVETES  
 PARA ENKERTAR ECT. PROCUREM  
 COCITO IRMÃO - S. PAULO



AS MELHORES SEMENTES:  
 SO COM COCITO IRMÃO S. PAULO  
 Rua Paula Souza 56

Abbiamo ricevuto semente di

**“GENGELIN”**

**OTTIMA ANTI-FORMICIDA**



Sementi nuove di

**CATINGUEIRO**  
**JARAGUA'**  
**CABELLO DE NEGRO**  
**RHODES, ETC.**

## La parola

### al proletario

Fessio nato sinior Direttore.

Il uomo come tuti faltri bis-  
 si nasce conil suvo bernoccolo  
 adato per farre un dato ser-  
 vizio. Nei bissi, putta caso, cia-  
 vemo il rusignolo che, per can-  
 tare, nun precisa dandare a  
 imparare nel Conservatolio,  
 mentrintanto che molti andi-  
 vidui vano al conservatolio per  
 diventare dei cani, cola dife-  
 renzia che, questi cani, sòn-  
 no capacci, falundo di Caruso,  
 bonanima, di chiamarlo il suvo  
 colégo. Eeo porché, euando che  
 canta il rusignolo, la cornac-  
 chia nun sin comoda poruada  
 e ti buta fori i suoi versacci  
 porché, coitada, assa di can-  
 tare piu' melio di lui! E la  
 mesma cosa fano i coitadi di  
 ranochi, rospi e compagnia  
 poco bela, metendo fori il mu-  
 so dal pantano melmoso e fe-  
 tente.

Lel, sinior Direttore miti di-  
 vi indove che chero acabarre  
 con questa favoletta die Sopo,  
 perla cui quale io asso che a-  
 contesse la mesma cosa euand-  
 o che canta il rusignolo di  
 Mossolini, che tute le corna-  
 chie, i rospi e altri bissi infe-  
 riori, miti intonano euela sin-

fonìa che si scutava dal via-  
 duto del Sá, euando lá in bas-  
 so cera il bregio.

Coitadi di poveri bis-  
 si meli averá ficati la civiltá  
 e il relativo progresso? Uno  
 nasse per farre il Ducio e unal-  
 tro per farre il rospo, magari  
 a pagamento, indove che Pitti-  
 grillo dice che lo nestá dipen-  
 de dala euantia? Indove che  
 il dignero, sia in rubli o in  
 miró, ciá sempre la forza mot-  
 tricia, spezialmente euando che  
 il scopio dela vitta lé euolo  
 del panciafichismo e, il motto  
 dela bandiera, lé, “PERIL  
 BARBERA, ORA E SEM-  
 P'RE"! Eeo porché i rusignoli  
 sono pochi e dei rospi cené in  
 gran penca, nossa siniora delé!  
 Ma i pin' pegiori rospi sono  
 eueli che, per falta di recursi  
 piu' mais igienichi, si dano al  
 giornalismo per stragarre pa-  
 pello e tinta perin velenarre  
 la elstenza dei coitadi di povo  
 chelé bituvato a Berle un poco  
 grosse e, se ci diei qualche  
 cossa, ti arisponde chelá leto  
 stampato, perla cui euale nun  
 pole lessere che si stanpi dele  
 mentire, porca loca! Ma, seá  
 aritrovato, aneo Meneghetto,  
 nu adevogado che ciá pedido il  
 suvo bravo ablascorpos! In  
 magini e calcoli se al mondo  
 miti tiri le mentire, che cossa  
 ci aresta?

Lé porisso, pare senpio, che

una ofesa mela poli chiamare  
 difesa, come un caeio melo po-  
 li tomare perun fischio e assi'  
 mesmo io asso che non preci-  
 sa a tomare sul serio certe fes-  
 serille che, alemme di far ri-  
 dere i franghi, fano sorare i  
 pintigni! Indove che tuto si  
 fa perla fabrica dela petitto e  
 favorischino sintiori!

Il Rotino sela toma un pó  
 calda, indove che io asso che  
 ei doverebe pensare il Consi-  
 lato a fare smentirre dai giur-  
 nali mesmi le fesserille che  
 stanpano.

Indove lé andata a ficarsi  
 la legla in coppa alin pren-  
 sa?

Se nel strangero nun si pole  
 doperarre il santo manganello,  
 nun si poterá tomare eualeca  
 providenzia al rispeito? I giur-  
 nali taliani nun póleno ocopar-  
 si dela pulitica del paese por-  
 ché, diece, semo ospiti; ma i  
 giornali din dustria nazionala  
 miti devono ocoparsi perla di-  
 nigratziona dela nossa patria?  
 Io asso che sia na cosa un po-  
 cadigno seolianbatta e che nun  
 presta. Perla cui quale preci-  
 sará tomare euete vie legalli  
 perin direttare l'affare, conil  
 euale miei pro fesso il suvo  
 consoveto

PROLETALIO.

?!!

Il Muto, al quale hanno cre-  
 sciuto 150\$ di affitto, andó  
 ieri a portare i danari al pa-  
 drone di casa.

Dopo aver snoccolato i sol-  
 di, disse:

— E adesso mi permetta  
 di gridare: Viva la quaresi-  
 ma!

— E perché

— Perché da oggi comincia  
 il digiuno! \* \* \*

Si racconta di Meneghetti  
 anche questa. Il celebre ladro  
 non vide di buon occhio i  
 mendicanti che definiva dei  
 “ladri mancati”.

Un giorno vedendo un men-  
 dicante che si avanzava: “sta-  
 te attenti — osservó ai suoi a-  
 mici — e vedrete come lo pig-  
 lio in castagna”. Poi con  
 molta serietà ascoltó il rac-  
 conto del mendicante.

— Già; é sempre la stessa  
 storia; me l'avete già raccon-  
 tata un'altra volta.

— Dove? — esclamó il  
 mendicante un po' sorpreso—  
 quando ho potuto narrarvela?

— La settimana scorsa.

— Ah, già... può essere!  
 — osservó il mendicante —  
 me ne ero dimenticato. La set-  
 timana scorsa ero in prigione.



LA SICUREZZA IN SE'  
LA PUNTUALITA'  
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' IN-  
DISPENSABILI DELLA VITA,  
SI OTTENGONO FIDANDOSI  
NELLE SATTENZA DELLA  
SVEGLIA

“INVICTA”

PERCHE' LA SVEGLIA IN-  
VICTA E' PRECISA — PER-  
CHE' LA SVEGLIA INVICTA  
E' SICURA — PERCHE' LA  
SVEGLIA INVICTA E' COS-  
TANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI  
IMPOSTI — CERCATE DI OTTE-  
NERE LA MIGLIORE TRA LE  
MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologerie

Restaurant "Cascata"  
Servizio à la carte

**BRUNO & LIDO**

Refrezioni calde e fredde a  
qualsunque ora  
Se volete mangiar bene e a  
buen precio andate alla  
"CASCATA" anche se piove  
Ritrovo degli Sportsmans  
R. FRIE CANECA, N. 3  
SANTOS

**CASA NERI**

di GIOVANNI NERI

Specialità in calzatura per  
nomini, signore e bambini  
Si accettano commissioni  
di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDE, N. 55

VENDONSÌ

Recette per vini nazionali e stra-  
nieri, con fermentazioni e rapidi  
di uva nazionale, che possono ga-  
rantire con vini stranieri, utiliz-  
zando le vinacce per vino fino da  
cassa con canna o frutta e per  
guarirli i difetti. — Birra fina  
— Liquori — Bibite senza alcool.  
Aceto senza acido acetico. Citrato  
di magnesia, Sapori, Vini bianchi  
e altre bibite igieniche. — Catalo-  
go gratis — OLINDO BARBIERI  
— Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo  
Telefono, 153 Avenida

ELETTRICITA'

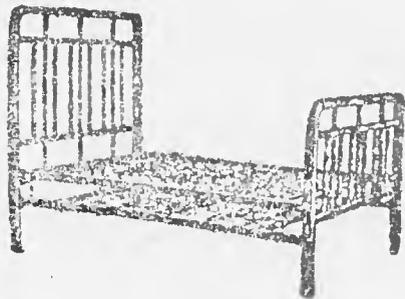
CASA VERONESI, DI  
TREVISAN TASSO & CIA  
Ingegneri elettricisti

Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale  
elettrico, installazioni di luce e  
forza. Riparazioni di motori.

"A CAMA PATENTE"

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**



LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.  
GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E

QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" —  
TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI  
PER CUCINA

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di ser-  
vizio — Telephone: Cidade 2113 e 1533.  
VENDITA SOLO A DENARO

Non ha Cataloghi, ma fornisce preventivi e informazioni

HA IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI

**JACOB GOLDSTEIN**

## 'FARELLO PURO DI TRIGO'

Il "FARELLO DE TRIGO" quando è puro è lo ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Fate al vostro bestiale unicamente FARELLO PURO e vedrete conservarlo sano, robusto e prolifico. **CHIEDETE A: SOCIETADE ANONYMA**

**MOINHO SANTISTA**

61 A - RUA S. BENTO 61 A - S. PAULO

## ITALIANI, ANDARDO A SANTOS



Ricordatevi di visitare

**IL GRANDE HOTEL WASHINGTON**

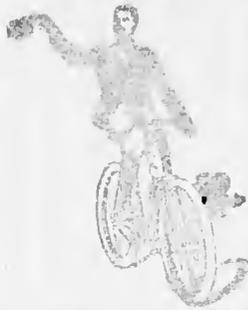
— di —  
**GIUSEPPE LAURITI**  
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina Italiana. — Praça da República, 68 — Telef. 410 — Dirigente: Mr. Dupont

## Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Moto-ciclette — Si riparano Biciclette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Assistenza in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 — S. PAULO



## RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finelli

Cucina all'italiana a qualunque ora. — Si accettano prenotazioni. — Vini e birrite di ogni qualità. — Specialità in carne e pesce. — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

## PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con roso di uova — Paste di pura semola Taglierini Capelletti e Raviole.

**LAVIERI & MONACCHI**

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade — S. PAULO

## La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

## Ao Gato Preto

Oggi dove hai passato la tua infanzia, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo messo a disposizione, rane, anca e canchão e Babalava coculate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421A — Telefono SERRA 3-7 — S. PAULO.

## Sul Americana

— di —  
**DE MARCHINI ANTONIO GUIDA**

Premiata all'Esposizione di Torino del 1911



Stabilimento — Rua Lavapés, 98 — Tel. Centr. 1252 — Cas. postale 2052 — La sonda é feita nella stessa fabrica. — Guardare date autentica.

## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acçiao Siemens — Martini e Silleri do metodo Faber — Fabrica da Cia. Mecanica e Importadora de S. Paulo.

## OTT. REGALDE

OURSEJO

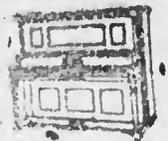
Stomaco, intest. vie urinaria. — Rua da Casa do Talate Mariz, 11 — Rua do Curral — Cidade tel. Av. 181.



## TRIANON

RESTAURANTE LUNA ROOM-CAFE MODERNITY LUSAS CONFORTO AVENIDA PAULISTA

PIANOS A 1:2000000



Deste este preço encontram-se de facto

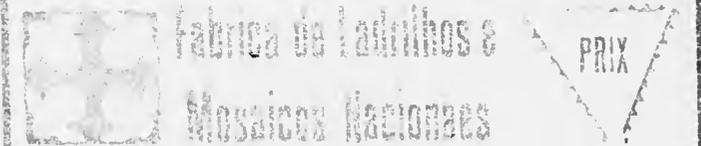
A RUA TUPY, 59 VENDAS A PRAZO.

## CALZOLA!



Prima di fare acquisto di calzature per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO Rua Washington Luis, 17 dove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi seduzione di FORME.



## Salvador Vitale

DESIGNOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marmellos. RUA CONSULHEIRO RAMALHO, 238-A Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Centr. 279 Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio siguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi.

Orchestra giornalmente dalle 14 alle 18 e dalle 20 alle 24.

Salone completamente e modernamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoço solido e perfetto. — Rua do Saco, 49 — Esplanada — Sala 1 — Tel., Cidade, 8509. S. PAULO

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE**  
**STOFFE ESTERE E NAZIONALI**  
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs  
**--- IRMAOS BERNARDO ---**  
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)  
 LARGO DA SÉ, 5 -- 2.º Piano -- Sala 1  
 TEL. CENTRAL 693 -- S. PAULO

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**  
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel  
**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**  
 -- Di --  
**A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 2 S. PAULO**  
**CHIEDETE, QUINDI:**  
 II *Catálogo Tecnológico* -- (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettrocità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).  
 II *Catálogo d'Arte* -- (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).  
 II *Catálogo di Letteratura* -- (Letteratura classica e moderna, Romano storico sociale, sensazionale, poliziano, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).  
 II *Catálogo di Scienze storiche e Filologiche* -- (Lettere, Filosofia, Scienze Economiche, Sociologia, ecc.).  
 L'elenco dei *Tipografi e dei giornali di Moda e Pittori* -- L'elenco delle *Artiste Illustrate e di Giornali d'Italia*

**CASA DAS MIUDEZAS**  
**FRATELLI DEL GUERRA**  
 La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo  
 Completo assortimento di corda, spago, filo, creta per reti, filiper calzoni, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bicchieri di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.  
 RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 2  
 Telefono: Central 882 -- S. PAULO



**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
 (NAS MÃES QUE NÃO SE TORNAM COM O  
**VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**  
 ARRAZIAN DE PESO E FORMA NELLAS  
 ROUSTAS E RESERVADAS  
 A VENDA NOS DROS FARMACIAS E DROGARIAS  
**DEPOSITO:**  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C**  
 RUA T. DE MARCO, 17 - RIBEIRÃO CARLOS

**BANCA POPOLARE ITALIANA**  
 CAPITALE 5.000.000.000  
 CAPITALE AUTORIZZATO 80.000.000.000  
**SEDE CENTRALE -- S. PAULO**  
 Rua Alveres Pentado n.º 31  
 Cassella Postale 1011 -- Indirizzo telegrafico: "Ausonia"  
 Corrisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara  
**AGENZIE:** -- Jabotubal -- Pirassununga -- Jabu' -- Botucatu  
*Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare*  
 a) *Plano di Risparmio*, in cui si ha (Sotterglio annuale di premio)  
 b) *Conto di deposito* (interessi 4%)  
 c) *Conto di deposito* (interessi 5%)  
**SERVIZI PARTICOLARI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI**  
 RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE --  
 INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO --  
 AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILIARI --  
 COMPRA E VENDITA DI VALUTE -- CUSTODIA DI TITOLI  
 Il Banco opera in stretta collaborazione per l'Integrazione del Capitale autorizzato.  
 Valore di ogni Azione R\$ 100.000 con aggio del 12%  
 Pagamento 20% sul valore nominale a fatto della sottoscrizione  
 Pagamento 50% sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione  
 Pagamento 32% sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

vá ao **MIRAMIR**  
**INDO A SANTOS**  
 ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA**  
 unica premiata con medaglia d'oro al Esp. Int. di Rio del 1922.  
 Macchine da cucire e ricamo Singer --  
 Manichini. Vendita a rate mensili. -- Olio, ogni pezzo di ricambio, riparazioni, garantite.  
 José Nob. de Gerard  
 R. Quin Bocayuva 64  
 Central 4-7-9 -- S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL  
**"Guaraná Champagne"**  
 dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE

COL "FUTURISMO" O SENZA:

RÉSISTENZA



VELOCITA'



ECONOMIA



ELEGANZA

— GUASTI

— RIPARAZIONI

— DISASTRI

= Automobili "Fiat"

UNICI AGENTI NEL BRASILE

INDUSTRIE R. F. MATARAZZO

Olio

Bertolli

Olio di pura Oliva  
finissimo

IL PREFERITO

QUEBEIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,  
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.